

總監月刊

陳汪全題
連勝彥書



封面報導

RI社長Jennifer E. Jones拜訪3490地區 實地參訪宜蘭四季南山松露種植

文／總監月刊 副總編輯 陳嘉惠 Nana
攝影／3490地區網路扶輪社 前社長 林蔚豪 PP Cilin



D3490 22-23年度
社務手冊彙編



我們透過扶輪

連結

扶輪結合全球致力於解決問題的人士，實現一個共同的目標：執行更多的善行。社員們促使社區之間的合作，創立持恆的改變。連結人脈造福人群，這是採取行動的人理所當然的作為。

Rotary



採取行動的人

04 RI 社長文告

文／RI 社長 珍妮佛·瓊斯 JENNIFER E. JONES

08 總監專輯

實現共同目標，執行更多善行
我們都是採取行動的人

文／地區總監 陳汪全 DG Paul



封面報導

12 | 國際扶輪總社長 Jennifer E. Jones 拜訪 3490 地區 實地參訪宜蘭四季南山松露種植獎助金服務計畫

文／總監月刊 副總編輯 陳嘉惠 Nana

攝影／3490地區網路扶輪社 前社長 林蔚豪 PP Cilin

專題報導

20 | Jennifer E. Jones 分享扶輪真心的故事 D3490 2022-23 產生三位 AKS 女性捐贈者

文／總監月刊 副總編輯 陳嘉惠 Nana

攝影／3490地區網路扶輪社 前社長 林蔚豪 PP Cilin

30 | 美好的計畫必有感人的故事，好的故事必有好的服務

文／宜蘭北區扶輪社 前社長 王宜達 PP Doctor

50 | 扶輪捐獻發揮種子投資的效用 D3490 獎助金計畫，獲選 22-23 全球 8 件代表性計畫

文／地區獎助金委員會主委 蕭義煜 PP Eric 新北卓越扶輪社

54 | 國際扶輪社會服務受肯定 傳統文化交流展現柔性國民外交

文·攝影／地區媒體宣導委員會主委 呂國寶 PP News 基隆永昌扶輪社

攝影／3490地區網路扶輪社 前社長 林蔚豪 PP Cilin

60 | 羅東西區的光榮任務

文／羅東西區扶輪社 社長 林意珍 P Elite

66 | 有機會見到 RI 社長珍妮佛瓊斯來訪 這是我擔任社長以來最美好的體驗與回憶

文／宜蘭北區扶輪社 社長 莊耀登 P Bank

68 | 百年一遇、不虛此行： 一趟深刻感受扶輪價值的旅程

文／宜蘭北區扶輪社節目主委 林漢洲 Jet-Ton

69 | 扶輪基金點亮世界

文／地區AKS捐獻小組委員會主委 廖麗心 CP Lily 新北百合扶輪社

72 | 國際扶輪 RI 總社長 Jennifer E. Jones 到我家

文／羅東西區扶輪社 前社長 陳勝宗 PP Nippon

攝影／地區媒體宣導委員會主委 呂國寶 PP News 基隆永昌扶輪社

3490地區網路扶輪社 前社長 林蔚豪 PP Cilin

75 | RI 社長來訪媒體報導

文／工商時報 黃台中

79 | 公益聚寶盆的故事

文／前總監 陳向緯 PDG Brian 三重東區扶輪社

80 | 新北市歡樂耶誕城 環保挖寶趣愛心義賣活動

文／地區扶輪公益網委員會主委 呂東翰 PP Luke 新北市和平扶輪社



分區焦點

83 | 夢想再微小 也會有重量，想像扶輪 想像未來

文／土城山櫻扶輪社 社長 高郁茹 P Cara

84 | 有機 & 更生 戰勝心魔 地區獎助金案贊助「向日農場」 協助更生人邁向光明專案記實

文／新北市百合扶輪社 社長 徐淑惠 P Gift

85 | 基隆分區聯合社區服務 「扶輪有愛・守護獨老・共襄善舉」 基隆市中山區獨居老人、弱勢家庭長者關懷計畫

文／基隆東區扶輪社 社長 謝瑩導 P DJ

扶輪視野

86 | 夢想關鍵不是何時開始 而是開始之後不要輕易放棄

文／新北市和平扶輪社 前社長 劉慧敏 PP Jasmine
攝影／新北單車網路扶輪社 創社社長 林子傑 CP Wedding

活力青少年

88 | 國際扶輪 3490 地區主軸活動 器官捐贈認識與推廣

文／地區主軸主委 王羅惠 PP Lois 漢林扶輪青年服務社

90 總編輯的話 說說 Jennifer E. Jones 「Imagine Impact Tour」 在台灣的故事 關於「四季南山雨潤原鄉之美」專輯

文／地區刊物編輯委員會主委 林新乾 Printer 板橋扶輪社

92 扶輪社出席統計

98 扶青社出席統計



發行人

地區總監／陳汪全 DG Paul 三重三陽社

副發行人

地區秘書／林忠文 DS Banker 三重三陽社

地區刊物編輯委員會主委

林新乾 Printer 板橋扶輪社

指導委員

李麗燕	AG Ruby	台北集賢扶輪社
廖桂嶸	AG Dental	板橋北區扶輪社
黃少宏	AG Banana	新莊中央扶輪社
廖國華	AG Jakey	北大光榮扶輪社
陳 瑋	AG Cindy	新北百富扶輪社
蕭旭志	AG Gold	五股金鐘扶輪社
曾恕安	AG Andrew	三峽北大菁英扶輪社
李麗琴	AG Hana	三重南欣扶輪社
葉榮欽	AG Muji	頭前扶輪社
林奇鋒	AG Joe	3490地區網路扶輪社
洪啟超	AG Super	新北卓越扶輪社
何世吉	AG Hotel	新北北海岸扶輪社
陳麗情	AG Agent	宜蘭東區扶輪社
林福成	AG ITF	羅東東區扶輪社
包念華	AG Apple	花蓮菁英扶輪社
陳昭輝	AG Win	花蓮華東扶輪社

總編輯

林新乾 Printer 板橋扶輪社

編輯顧問

周月卿 PP Sharon 新莊南區扶輪社

執行長

高郁茹 P Cara 土城山櫻扶輪社

副總編輯

江能裕	Family	板橋扶輪社
盧昱宏	Max	板橋西區扶輪社
陳怡繁	DRR Wendy	板橋扶青社
留士容	PE Pos	新莊東區扶輪社
洪木霖	Leo	樹林扶輪社
侯克忠	PP HouDollar	鶯歌扶輪社
王志銘	PE Jimmy	新北市光耀扶輪社
黎偉真	PP Amy	土城山櫻扶輪社
陳嘉惠	Nana	土城社（寶眷社友）
王宜達	PP Doctor	宜蘭北區扶輪社
陳君佳	Vivi	花蓮新荷扶輪社
鄭宗治	P Noodles	花蓮港區扶輪社

總監辦公室執行秘書：江詠臻 Emma

發行所：D3490 2022-2023年度總監辦公室

地址：新北市三重區重陽路3段192號13樓

電話：(02) 2985-8385

傳真：(02) 2985-7011

E-mail：ri3490.gov2223@gmail.com

地區網站：www.rid3490.org.tw

美術編輯印刷：安隆彩色印刷製版有限公司



like us on facebook 



地區網站



透過舒適與關懷建立連結

扶輪最近對社員進行調查，發現一件並不讓人訝異，但仍需讓我們許多扶輪領導人坐直身體，注意傾聽的事：社員滿意度唯一最重要的因素就是社的體驗。你在你的社感到多自在，例會有多少收穫，你對服務計畫是否感覺到參與感。

今年我在扶輪世界各地親眼看到這一切。當社員對他們的社有情感連結時，他們想都不會想離開。而那個連結通常是建立在「扶輪時刻」——當人們感受到與周圍的人有特殊連結及感受到服務之影響力的時刻。我們的「想像影響力之旅」的重點就是在凸顯這些扶輪時刻，鼓勵我們的社員講述自己的故事。

可是還有一點對建立及維持那份連結有重大影響。那就是社員——扶輪社社員及扶青社社員皆然——的舒適及關懷。就像我的扶輪朋友陶德·傑金斯 (Todd Jenkins) 所說的：「人們無法看見你的想法，但他們確實能看到你的行動。」

我們身處人際關係這一行，如果我們彼此關照——真正對彼此表達關心——那麼我們便可結交一輩子的朋友，我們會竭盡所能來擴展那樣的朋友圈。

問題是：我們要如何睜大眼睛，做真正重要的事？要做到這點，就要為彼此付出時間，積

極傾聽，平等重視每位扶輪成員——無論我們的社員資歷有多久，無論我們位居何項要職。

像我這樣的扶輪領

導人，關於如何讓社的體驗更有價值，可以提供各式各樣的意見。可是最重要的是每個扶輪社的每個人都要說出心聲，傾聽彼此。我們絕不應該怯於與扶輪社友分享我們對社員資格的期待，並開誠布公討論如何做到這點。

領導扶輪社便要積極促成這樣的對話，願意嘗試新的策略。好的領導是奉獻，支持他人，讓他人感覺到成功。

對各社領導人我有最後一個請求。在全球各地，我們仍須再努力一點來增加我們的女性社員。今年度人數增加一些，可是我知道我們可以且必須做得更好。扶輪再度成長。在我撰寫本文之際，我們離再度超越 120 萬名社員的目標就差一點點。因此讓我們加倍努力，以優質的新社員鞏固我們的扶輪社，並提供舒適及關懷讓他們留下來一輩子。

珍妮佛·瓊斯 JENNIFER E. JONES
國際扶輪社長

↑ 瓊斯與扶青社社員在「2022 年世界小兒麻痺日及超越：給母親及兒童更健康的未來」活動中合影。這是一場在日內瓦世界衛生組織舉辦的活動。

PRESIDENT'S MESSAGE



Building connection through comfort and care

Rotary recently surveyed our members and found something that should be unsurprising but still caused many of us in Rotary leadership to sit up and pay attention: The single most important factor in member satisfaction is the club experience. How at home you feel in your club, how rewarding club meetings are, and how engaged you feel in service projects.

I have seen this firsthand across the Rotary world this year. When members feel an emotional connection to their club, they cannot imagine leaving. And that connection is often forged in “Rotary moments,” when people feel that special connection to the people around them and the impact of their service. Our Imagine Impact Tour is all about shining a light on those Rotary moments and encouraging our members to tell their stories.

But there’s something else that makes an enormous difference in building and sustaining that connection. It’s the comfort and care of our members — both Rotarians and Rotaractors. As my Rotary friend Todd Jenkins says, “People can’t see how you think, but they sure can see your actions.”

We are in the relationship business, and if we take care of each other — genuinely show concern for each other — then we will make friends for life, and we will do anything to widen that circle of friendship.

The question is: How do we live with our eyes wide open and do the things that really matter? We do this by taking time for each other, actively listening to one

another, and treating every Rotary member as equally valuable — no matter how long we have been a member or what position we hold.

People like me in Rotary leadership can offer all kinds of advice about how to make your club experience more valuable. But what’s most important is for everyone in every Rotary club to speak up and listen to one another. We should never be afraid to share with our fellow Rotary member what we expect to get out of our membership and have an open discussion about how to make that happen.

To lead a Rotary club is to invite such dialogue and to be willing to try new approaches. Good leadership is giving it away. Propping others up. Allowing others to feel the victory.

I have one last request for club leaders. We still need to do more worldwide to increase our female membership. It’s up a bit this year, but I know we can and must do better. Rotary is growing again. As I write this, we’re just a handful of members away from surpassing 1.2 million Rotarians again. So let’s redouble our efforts to bolster our clubs with great new members, then keep them for life by providing comfort and care.

JENNIFER E. JONES

President, Rotary International

↑ Jones gathers with Rotaract members at World Polio Day 2022 and Beyond: A Healthier Future for Mothers and Children, an event at the World Health Organization in Geneva.

賦權女孩不僅僅是創造平等

最近，我到烏干達的納基維爾 (Nakivale) 難民安置區待了一段時間。如同名稱中的「安置」一詞所示，住在那裡的人可以自由移動，盡其所能融入——這是讓該地與眾不同的一點。

我有機會和十餘個國家的男孩及女孩一起踢足球，並與逃離衝突區域的女性交談。這裡交織著各種人類透過笑聲與淚水所獲得的共通經驗。

當我與一名教師走過安置區的一處校園，她跟我分享女孩教育的悲慘統計數字。大多數的女孩無法讀完小學。許多人被迫進行童婚，以換取家人的食物。當我環顧這些小女孩，難過不已。

我們致力於賦權女孩及女性，遠遠不僅要創造平等而已——有時候，重點在健康及教育。有些時候重點在提供安全。不管選擇哪一個，重要的一向都是基本人權。

我們可以做更多來賦權女孩及女性，我們可以增加分享扶輪社員及夥伴達成這個目標之進展的方式。

要從我們的工作找到激勵人心的例子絕對不虞缺乏，從提供給奈及利亞女性的無息小額貸款，到印度提供女孩生理期衛生用品的

計畫。在扶輪各焦點領域都有數百項計畫在進行，發揮著有意義、且往往救人性命的影響力。

攜手同心，我們可以解決世界各地女孩每天所面臨的需求及不平等。可是我們也必須監督這些計畫的影響，增進對扶輪資源及主題領域專家的認識，包括扶輪行動團體、扶輪基金會顧問團、扶輪和平中心獎學金受獎人等等。

特別重要的一點是我們要宣傳我們對女性及女孩生命發揮正面影響力的故事。我對最後一點尤其心有戚戚焉。這意味著在社群媒體、透過地方新聞媒介、在本月刊，以及任何我們能啟發他人的地方，都要大力分享我們的故事。

在各位這麼做的同時，記得提供資訊來協助我們扶輪家庭與其他在各自區域及世界各地推行活動的人串連在一起。讓我們分享我們的成果，向彼此學習——然後再向更廣大的受眾宣傳我們的故事。

這些是扶輪的精彩時刻，世界正在關注。當我們努力賦權女孩及女性，讓她們發揮潛能時，我們也開創新的道路來促進社員成長及與夥伴合作，以創造正向、持恆的改變。感謝各位在此重要工作的持續行動。

珍妮佛·瓊斯 JENNIFER JONES

國際扶輪社長



攝影：Esther Ruth Mbabazi

瓊斯與辛巴威演員希朋吉爾·姆蘭波 (Sibongile Mlambo) 在納基維爾安置區觀賞足球賽。這是在不同國籍的住民中建立向心力的其中一項行動。

PRESIDENT'S MESSAGE

Empowering girls is about more than creating equity

Recently, I spent time in the Nakivale refugee settlement in Uganda. As the “settlement” in its name suggests, the people living there are free to move around and integrate as best they can — one thing that makes the place unique.

I had a chance to play soccer with boys and girls from about a dozen nations and talk with women who had fled areas of conflict. It was a tapestry of human experience shared through both laughter and tears.

As I walked across a school campus at the settlement with a teacher, she shared with me the dire statistics on girls' education. Most don't get through grade school. Many are sold into child marriage to pay for food for their families. As I looked around at these young girls, I was gutted.

Our work with empowering girls and women is much more than creating equity — sometimes, it's about health or education. Other times it's about providing safety. Regardless of the path, it's always about basic human rights.

We can do more to empower girls and women, and we can expand how we share the progress Rotary members and our partners have made toward this goal.

There is no shortage of inspiring examples of our work, from interest-free microcredit loans for women in Nigeria, to projects in India that provide girls menstrual hygiene products. Hundreds of projects are taking place across all Rotary areas of focus and are

making a meaningful and often lifesaving difference.

Together, we can address the needs and inequities that girls throughout the world face daily. But we must also monitor the impact of these projects and create awareness of Rotary resources and subject matter experts, including Rotary Action Groups, The Rotary Foundation Cadre of Technical Advisers, Rotary Peace Fellows, and others.

It is especially important that we tell the stories of our initiatives that have a positive impact on the lives of women and girls. This last point is near and dear to my heart. This means sharing our stories on social media, through local news outlets, in this magazine, and wherever we can inspire others.

As you do so, it's important to provide information that helps our Rotary family connect with others who are implementing activities in their regions, as well as across the world. Let's share our successes and learn from one another — then proudly tell our stories to a larger audience.

These are exciting times in Rotary, and the world is taking notice. As we work to empower women and girls to step into their full potential, we create new pathways for membership growth and greater collaboration with partners to create positive, lasting change. Thank you for your continued action in this vital effort.

JENNIFER JONES

President, Rotary International



Photograph by Esther Ruth Mbabazi

Jones and Zimbabwean actor Sibongile Mlambo watch a soccer match in Nakivale settlement. It's part of an effort to build community among residents of different nationalities.

我們都是採取行動的人 實現共同目標 執行更多善行

文／地區總監陳汪全 DG Paul

每年國際扶輪總社都會在一月份，舉辦總監當選人的訓練會，去年原本計畫在佛羅里達州的奧蘭多舉行，由於疫情的關係，臨時取消，我心想可能在總監任內沒有機會見到總社長 Jennifer E. Jones，沒想到十一月份接到訊息，她挑選全球八個最具代表性的全球獎助金服務計畫案，做為巡迴訪問亞洲地區的旅行計畫，可能偕同夫婿 Nick Krayacich 來台訪問，先遣部隊也先來瞭解整個服務計畫與行程規畫的事宜，特別感謝這次接待小組成員們的多次往返計畫案的實施地點「宜蘭縣南山村與四季村」，我也隨同前往，果真是路途遙遠，從宜蘭縣五結鄉出發就要近一個小時的車程，這還是在交通路況許可的條件下，可見得當初計畫實施時的艱辛。

果然在十二月五日接到正式公文通知，總社社長與夫婿將於十二月十六日晚間抵達台灣，十七日停留台北與 AKS 及巨額捐獻會員聚會，十八、十九日兩天拜訪 3490 地區參觀我們的全球獎助金案，二十一日早上離台，接到此訊息我心中無比興奮但也擔憂，興奮的是訪台六天中扣除前後兩天搭機時間，實際只有四天的行程，停留在我們地區就有兩天的時間，擔憂的是從未見過總社長，只從許多扶輪前輩口中聽聞她的訊息，也不知道是否能順利完成接待任務，心中滿是忐忑不安。

十八日上午七點半我和接待小組成員前往台北圓山飯店，與總社長、夫婿與隨行人員見面，不愧身為總社社長，很快的就讓我們感受到她的熱情，兩天的接待行程中也不斷展現她的親和力，與當地的農民、社友們打成一片，對於獎助金案的內容不斷地詢問，也關心整個計畫實施的過程與未來發展，同時邀請宜蘭縣政府、宜蘭大學、主持計畫的教授等單位與農民們共同討論，也展現她媒體人的專業，對於訪問過程的影片紀錄，她也要求隨行拍攝團隊，不斷的演練或重拍，力求完美呈現，將最真實的一面呈現給全球的扶輪社友，也真的很幸運，當天雖然是台灣十年難得一遇的寒流，



▲ 國際扶輪社3490地區2022-2023年度總監陳汪全賢伉儷與國際扶輪社長珍妮佛.瓊斯Jennifer E. Jones伉儷於台灣宜蘭寒沐酒店歡迎晚宴合照2022.12.19

宜蘭山區在入夜後降到零度，樹葉枝頭也出現霧凇，但卻未下雨，十九日又是陽光普照的好天氣，除了持續探訪各農戶，也讓總社社長一行能見識到宜蘭山間美麗的景色；晚間回到宜蘭市區，地區團隊安排今年度 AKS 與冠名永久基金捐獻社友的見面會，也播放歷年來我們地區「根除小兒麻痺」公益單車環台活動的影片，也讓總社長認識 3490 地區歷屆總監的努力；歡迎晚會中安排社友夫人、女兒的琵琶與舞蹈表演，也讓總社長夫婦換上歌仔戲戲服，體驗宜蘭的傳統歌仔戲文化，整晚笑聲不斷，快樂又溫馨，我相信這會是總社長 Jennifer 與夫

婿 Nick 難忘的旅程！

一月份扶輪主題月是職業服務月，你能想像？！沒有清潔人員幫你清理垃圾，街道中垃圾堆積如山的場景嗎？你能想像？！市場中沒有商人供應生活必需品或是蔬菜水果、雞鴨魚肉等食物的生活嗎？或是沒有警察來維護治安及維持交通，或是沒有司機駕駛公共巴士及捷運運輸系統等；在我們的日常生活中每一種行業都有其重要性，除了營利謀生之外，無形之中都服務著我們每一個人的生活，所以每種職業都值得我們去感恩與尊重。

Rotary International District 3490
國際扶輪3490地區

Welcome RI President
Jennifer Jones
歡迎國際扶輪社長





扶輪在草創之初就是由不同職業的人組成，有裁縫師、有律師、有煤炭經銷商、有採礦工程師等，每週輪流在各社員的工作場所舉辦定期聚會，建立一個凝聚情誼與專業的俱樂部，而發展至今，全球超過一百二十萬名的扶輪社員，同時也是各種職業的專業人員，在建立友誼、貢獻社會、參與服務的同時，無疑地也能發揮各自的專業與專長，做出最有效益與價值的付出與服務，所以我們也鼓勵扶輪社員們透過自己的職業來服務他人，參與各種社區服務。

二月份的扶輪主題月是締造和平與衝突預防月，最近的國際新聞，一張烏克蘭少女坐在被俄羅斯飛彈轟炸的建築廢墟上的照片，撼動許多人，即將屆滿一年的俄羅斯入侵烏克蘭的戰爭，被破壞的不只是烏克蘭，影響所及遍布歐洲各國的民生、經濟與政治，世界各國也無一倖免，因為 2019 年底新冠疫情的爆發，讓全球的原物料供應、海陸空交通的運輸全數大亂，在戰事發生後，各國對俄羅斯的經濟制裁，俄羅斯也回敬各國的報復行動，雪上加霜，都讓全球經濟遭受重創。

翻看歷史，戰爭爆發，不論是國際間的戰事、種族戰爭、宗教衝突、派系鬥爭、政治勢力之間的內戰等，彼此間一定互有損失，只是多寡而已，輕者折兵損將、百姓傷亡，重則割地賠款、改幟易主，沒有任何一方能獲得完全的勝利，所以各國都不願看到戰爭的發生，以國際調停又或聯合國派兵維持國際秩序，儘量避免戰事的發生；國際扶輪以世界和平為宗旨，小至人們之間的相處，社區間的相互關係的維持，大至國與國之間的往來、外交等，都希望透過各種交流方式來促進彼此間的瞭解，就是為避免衝突的發生，維持親善友好的關係。

感謝每一位社友持恆的支持各項服務並採取行動，讓每一項活動得以順利進行，在此送舊迎春之際，希望將溫暖的祝福傳遞給所有的扶輪好友們，祝願我們每個人在癸卯年都能擁有平凡簡單的幸福快樂。✿

地區總監

陳汪金

國際扶輪總社長 Jennifer E. Jones 拜訪 3490 地區

實地參訪 宜蘭四季南山松露種植 獎助金服務計畫

文／總監月刊 副總編輯 陳嘉惠 Nana

攝影／3490地區網路扶輪社 前社長 林蔚豪 PP Cilin





或

國際扶輪 118 年來第一位女性國際社長 RI Jennifer E. Jones 和 尊眷 Nick Krayacich (2024-25 年度將擔任地區總監) 2022 年 12 月 18、19、20 日親自參訪宜蘭縣大同鄉，實地訪視 3490 地區全球獎助金服務計畫「宜蘭四季南山松露種植計畫」，探勘計畫執行中的農地及關心計畫後續產生的效益，並與當地農友親切互動聊天。她說，這個計劃的過程有太多令人感動的故事，她會把這個成功的台灣經驗，分享到全球其他扶輪地區，讓更多人知道。

Jennifer E. Jones 12/19 與尊眷 Nick Krayacich、3490 地區總監陳汪全、宜蘭縣副縣長林建榮、宜蘭大學副校長陳威戎、宜蘭大學教授林世斌、種植松



露農友蘇腓力、獎助金計畫主持人宜蘭北區扶輪社 PP Doctor 王宜達在四季、南山試種松露的階地平臺（四南平臺）會面時表示，非常高興來到宜蘭縣大同鄉，實地訪視四季南山松露種植計畫，18日是台灣 10 年來最冷的一天，今天（19 日）出太陽了，看到太陽這麼大，感覺到老天爺也在祝福、告訴我們，未來會更好。她指出，18 日參訪農場時，看到鋪滿板栗落葉的地上，有成熟掉落的板栗果實，也看到宿主樹根部，已成功生長松露菌絲；宜蘭大學教授林世斌說，大同鄉目前種植的松露生長趨勢，與紐西蘭松露農場松露生長型態是很相似的，且讓我們拭目以待。

Jennifer E. Jones 說，農作物要轉型發展像松露的高經濟作物，真的是要天時地利人和，基地的土壤、溫度、濕度與光照、海拔高度都要存在，重要的是培育長成也需要蠻長

的時間，這都需要工作夥伴的合作無間及耐心，她鼓勵大家要繼續堅持下去不要放棄。她說，四南平台透過農業的轉型，能提供水資源與土壤環境保護，同時能改善部落經濟，也為宜蘭縣 45 萬居民及地球乾淨水源盡一份心力，屬於國際扶輪獎助金「社區與經濟發展」、兼顧最新的領域「水與衛生」與「環境保護」，更重要的是顯現扶輪採取行動，出錢出力出時間的精神。她強調，這次來台灣，感受到台灣扶輪社的努力服務，她以台灣的扶輪社為榮，尤其是 3490 地區，她希望台灣扶輪社能夠加入更多志同道合的夥伴，努力採取行動，讓自己的社區，因為扶輪服務變得更好，她並承諾等松露成熟時，她會再來台灣共同見證收成成果，也會親自下廚烹飪最愛的松露料理：)





DG Paul
Director General of the Department of the Environment and Natural Resources



宜蘭縣副縣長林建榮表示，他代表宜蘭 45 萬居民歡迎國際扶輪百年來第一位女性國際社長來宜蘭，並感謝扶輪 3490 地區對宜蘭水源、環境、原住民部落生活環境的改善。他強調，四季南山松露種植有很好的開始，也已打下良好的基礎，未來縣府會和宜蘭大學繼續合作與努力，一直打拼下去，讓松露的成長能夠開花結果。宜蘭縣政府與宜蘭大學過去合作「松露試驗栽培計畫」，透過環境調查與分析，在四南平台種植松露；由於松露是將菌絲接種於殼斗科植物根部，也就是要有「宿主」植物，現在在四南平台種植近 2600 株青剛櫟、板栗、等林木做為宿主樹，也有造林水保的效果。2018 年國際扶輪 3490 地區全球獎助金接棒捐贈投入約 12 萬美元，辦理(1)改善偏遠地區原民部落的經濟。(2)維護宜蘭縣四季南山種植基地土地及灌溉水源品質。(3)引進機具設備，厚植松露產業發展基礎。推廣教育及機具捐贈，協助四南地區精緻農業與產業結構轉型。未來希望扶輪社、宜蘭大學、宜蘭縣政府三方繼續合作，改善宜蘭的經濟與生活品質。

3490 地區總監 Paul（陳汪全）說，照顧地球是一項永無止盡的工作，更是聯合國 2030 年永續發展目





標的重點項目。全球獎助金「四季南山雨潤原鄉」專案，已經有初步的成效，未來期待除了地上的栗子，也期待地下松露的驚喜。他強調，希望 3490 地區將來有更多的獎助金案，能夠協助宜蘭縣民對於農作物轉型及環境改善的保護工作，當然也期待更多人的參與。

宜蘭大學副校長陳威戎表示，宜蘭四季南山松露種植，就只剩最後一里路了，高價值農作物需要時間成長，請大家繼續關注與鼓勵。他強調松露屬於菌根菌，與喬木或灌木的根系共生，是一種具高經濟價值的



食材，種植喬木與灌木對於水源涵養及土壤保存有極大的助益，加上四季南山的环境條件適合松露的成長，肯定未來對四季南山的水資源保護會發揮極大貢獻。陳威戎強調他以身為 3490 扶輪地區的一員為榮，明年他將接任宜蘭北區社社長，也將傳承扶輪社一棒接一棒的服務，繼續努力服務社區。

種植松露農友蘇腓力表示，能夠在菜田種樹培養松露，感謝宜蘭大學林世斌教授團隊的指導轉型，更感謝媽媽釋放土地，四南平台陸續共有 18 位高麗菜農民，每人拿出將近 1 分地進行試驗，合計總面積 2.6 公頃，種植青剛櫟和板栗樹木共 2,600 株。他說，農友們都深切盼望這片樹林能帶來轉型的希望，也期待宜蘭林

姿妙縣長新的任內就可以看到種植成功的松露。今天看到扶輪社女性國際社長 RI Jennifer E. Jones 來參訪，及聽到 3490 地區總監、林副縣長的談話，又對松露的成長充滿信心。希望扶輪社、縣政府等單位繼續支持松露種植計畫。

宜蘭縣大同鄉四季村與南山村泰雅族聚落，是宜蘭縣 45 萬人重要的水源地，當地居民以慣行農法種植甘藍、大白菜等蔬菜，易造成當地環境與生態衝擊與破壞，間接影響境內水源品質，因此國際扶輪 3490 地區與宜蘭北區社、五工社、宜蘭西區、羅東西區、礁溪社、羅東社、新莊東區社、土城山櫻社及國際夥伴社國際扶輪 D3350 柬埔寨 Phnom Penh Central 等扶輪社社友，在大同鄉四季村與南山村



泰雅族聚落辦理「GG2010776 全球獎助金服務計畫案－福爾摩沙臺灣的雨潤原鄉－宜蘭四季南山」松露種植技術推廣及「機具設備」捐贈。

這項計畫受到國際扶輪總社社長 RI Jennifer E. Jones 的重視，成為國際扶輪 RI 全球 8 大服務計畫中的一件 Showcase，國際社長特別到台灣實地考察，這件案子，主要是逐步改變傳統的農業型態，轉向高經濟價值的松露。RI Jennifer E. Jones 認為這個計劃除了幫助農友永續農業，也保護整個蘭陽地區的水源地以及水土保持，非常具有指標意義。國立宜蘭大學、宜蘭縣政府等單位跟農友研究種植松露大約有 6 年多時間，目前有 18 戶農友配合松露的種植。而松露種植成長的過程要 6～8 年以上，非常需要政府及各單位的關心，來幫助原住民經濟轉型。種植農友也非常感謝國際扶輪 3490 地區能夠協助這個計畫的推動，讓當地原住民農友能夠永續農業，也讓青年回鄉工作。

謝謝今天的陽光，堅持做有意義的事。期待松露成熟時，RI Jennifer E. Jones 再到台灣一起見證成果！看著四南平臺栽培基地裡，農民將青剛櫟、板栗的落葉全都聚攏在樹底下，細心照顧未來會長出松露的宿主樹。這個松露產業夢，不光是宜蘭大學研究團隊傾力投入，扶輪人之熱誠參與，農民也認真逐夢，期待夢想成真。就像 Jennifer E. Jones 說的，這個計劃的過程有太多令人感動的故事，她會把這個成功的扶輪服務，透過相片、說故事、媒體報導的方式，分享給更多人知道。

Jennifer E. Jones

分享扶輪真心的故事

D3490 2022-23

產生三位AKS女性捐贈者

文／總監月刊 副總編輯 陳嘉惠 Nana

攝影／3490地區網路扶輪社 前社長 林蔚豪 PP Cilin





國際扶輪百年來第一位女性國際社長 Jennifer E. Jones，2022 年 7 月上任後馬不停蹄的進行 Imagine Impact Tour（想像影響力之旅），12/18、19、20 來到台灣宜蘭，拜訪了 3490 地區宜蘭四季南山，實際訪查松露種植技術推廣，跟機具設備捐贈獎助金計畫的效益，短短 3 天 2 夜的旋風式緊湊行程，大家深刻感受到她的熱情真誠，她的隨和親切讓每個人都覺得 Jennifer E. Jones 是我的好朋友：)

12/18 一早 3490 地區總監團隊到圓山飯店接 RI 社長 Jennifer E. Jones 和尊眷 Nick Krayacich（2024-25 年度將擔任地區總監）後，馬上往宜蘭四季南山前進，我們第一站拜訪太平山下的玉蘭茶園，這是宜蘭人心目中的茶園秘境，冬天上山賞櫻花，夏天泡茶賞美景；在玉蘭茶園時，Jennifer E. Jones 很自在的跟我們一起品嚐宜蘭名產草仔粿，喝著台灣茶和咖啡，她在茶園裡四處遊走，這裡停下來拍張自拍，那裡和團隊成員擁抱一下，Paul 總監團隊也詳細的和 Jennifer E. Jones 和 Nick Krayacich 介紹蘭陽溪地理環境。



接下來我們來到宜蘭大同鄉 2 個種植松露的農場，抵達 1 號農場時，由扶輪社資助的原住民農友蘇腓力…等多名農友已經在現場等候，**Jennifer E. Jones** 充滿活力的與農友們打招呼，親切的跟他們寒暄，詢問原住民農友，高麗菜田轉種栗樹照顧過程及松露的宿主樹的現況與碰到的瓶頸，也跟農友說，土地就像家人一樣，需要好好耐心等待，未來松露栽培成功，會給他們帶來更高的收穫回報率。

在農場栽培基地裡，**Jennifer E. Jones** 踩在地面上落滿青剛櫟、板栗落葉的樹底下，細心觀察未來會長出松露的宿主樹、也跟農民學習操作機器，就是希望能夠多一點的關心，多一點的支持給用盡全力貼近土地、腳踏實地努力農作物轉型的農友們。在第 2 農場，她蹲在地上努力查勘，看到





結出的栗子果實紛紛落地，地上冒出一棵又一棵的樹苗，同時仔細觀察，其中幾棵樹苗根部，發現都已成功成長松露菌絲，不再需要實驗室培苗，顯示種樹後形成的微氣候環境已經適合松露。

黃昏的南山部落，溫度直線下降，但我們還是扮演一小時農夫，活力充沛的跑到大白菜田採割高山蔬菜，作為我們的晚餐。晚餐後，我們一起看泰雅族舞蹈、一起搗麻糬。泰雅族人辦大活動時，幾乎都會安排「搗麻糬」讓來賓分享；因為「搗麻糬」是泰雅族人歡迎貴賓的表示，到了泰雅族人家中作客，主人家現場搗麻糬，就足以顯見客人在主人心中的分量。Jennifer E. Jones 和先生 Nick Krayacich 也非常開心的一起體驗搗麻糬，一起使用木杵搗打糯米糰，一起翻動糯米糰。在觀賞原住民舞蹈時，大家一起換上原住民服飾，在民宿大廳各個角落的人開始跳舞，拍手，隨著音樂搖擺，其中一位是 Jennifer E. Jones、一位是 Nick Krayacich。雖然夜晚的大同鄉溫度降到





0 度，但一個服務計畫帶來的扶輪友情，深深的溫暖了我們。

第 2 天一早，我們又再回到 2 號農場，舉行產官學座談會，Jennifer E. Jones、Nick Krayacich 與 3490 地區總監陳汪全、宜蘭縣副縣長林建榮、宜蘭大學副校長陳威戎、宜蘭大學教授林世斌、種植松露農友蘇腓力…等等，在四南平臺齊力為松露的長成困境溝通協調。Jennifer E. Jones 說，扶輪社，一直努力服務社區，想要充分把握我們即時能做的事。在松露長成前，募集關鍵資金很重要，可是更重要的是，這是一個大好機會，把世界各地的人凝聚在一起，把政府主管單位、學者專家、農友齊聚溝通，展現我們扶輪是採取行動的人。

座談會結束後，一路看到滿山滿谷的高麗菜田，我們終於情不自禁的佇留拍攝，看著辛苦的泰雅族民，一刀一顆、一蔓一綁、一肩兩擔、扛著生計，卻只賺取採收的勞力工資，深刻感受提高農民農作物經濟價值的迫切性。

中午午餐後，我們馬不停蹄的趕回宜蘭礁





溪寒沐酒店，參加 D3490 歡迎 RI 社長 Jennifer E. Jones 伉儷晚宴，在晚宴之前，我們舉辦了 D3490 AKS 聯誼，Paul 總監致詞表示，3490 地區 2022-2023 新產生了 3 位 AKS 鉅額捐贈者、每人捐 25 萬美元，跟往年比較不一樣的是，國際扶輪 118 年來選出第一位女性社長，我們地區今年也第一次出現了 3 位女性 AKS 鉅額捐贈者；Paul 總監並當場承諾，今年也會捐獻 AKS。

Jennifer E. Jones 致詞感謝大家的慷慨解囊，一路來更感受 3490 地區社友的熱情她指出，越來越多鉅額捐獻者，體認到扶輪基金會對改善我們居住社區的重大影響力，並明白隨著財務資源的增長，扶輪基金會在資助大規模且具影響力計畫專案的能力也隨之擴大。

D3490 歡迎 RI 社長 Jennifer E. Jones 伉儷晚宴，終於讓 3490 地區的社友們與國際扶輪社友們 Jennifer E. Jones 見面了！多位社長與 PP 表示，加入扶輪社很多年，終於在 2022-2023 這個年度，非常幸運遇到國際扶輪 118 年來，現任 RI 總社長蒞臨台灣，除了聽到 RI 社長精彩的演講，更榮幸的是，3490 地區獎助金松露種植技術推廣服務計畫，成為 RI 全球八大服務計畫案例，得到 RI 總社長的重視親自來訪，一路的感動，在歡迎晚會中，



社友表露無遺。

Jennifer E. Jones 對 3490 地區的扶輪社友說，台灣雖然離家很遠，但在這裡真的有家的感覺。3490 地區也將 Jennifer E. Jones 和尊眷 Nick Krayacich 當成家人，晚宴上，扶輪社友礁溪寒沐酒店總經理傅大吉端上最代表台灣料理的宴席，3490 地區媒體宣導主委呂國寶夫人吳幸融及女兒呂亞靜表演琵琶演奏及民族舞，另外也邀請蘭陽戲劇團表演傳統歌仔戲，歡迎宴最高潮在蘭陽戲劇團邀請 Jennifer



E. Jones、尊眷 Nick Krayacich、Paul 總監及夫人粉墨登場、換上女旦男角等戲服，一邊用英文 1、2、3、4、5、6、7 唱著歌仔戲曲、一邊表演身段，將熱鬧的氣氛嗨到最高點。最後的壓軸好戲是，Paul 總監特別請也是扶輪社友、自行車商好友打造獨一無二想像扶輪捷安特自行車，並特地把 Jennifer E. Jones 親筆簽名的英文名字刻印在自行車上面，這分用心的禮物，讓她感動不已。



為當下的熱鬧幸福感動感恩！感謝 Jennifer E. Jones 和尊眷 Nick Krayacich 帶給 3490 地區很多第一次，第一次看到現任 RI 女社長，第一次聽妳演講、第一次和妳拍照，妳說，我們進行的國際服務，讓你深深感動和感謝，這讓我們想要更深刻投入扶輪服務，幫助社區居民呈現他們的故事，這是 Jennifer E. Jones 和扶輪 3490 地區一起促成的年終記憶。我想，如果每一年都有如此特別的句點，那麼年終確實是值得歡慶的節日 



Rotary
District 3490

IMAGINE
ROTARY
想像·共創

國際扶輪3490地區

Welcome RI President
Jennifer Jones

歡迎國際扶輪社長



美好的計畫必有 感人的故事 好的故事必有 好的服務

文／宜蘭北區扶輪社 前社長 王宜達 PP Doctor

為改善宜蘭縣大同鄉四季村與南山村泰雅族經濟及保護宜蘭縣民飲用水資源；D3490 地區宜蘭北區扶輪社 2019-20 年辦理「GG2010776 全球獎助金服務計畫案 -- 福爾摩沙臺灣的雨潤原鄉 - 宜蘭四季南山」松露種植技術推廣及機具設備捐贈計畫；種植面積 2.58 公頃，植栽松露（Truffe）宿主樹主樹超過 2,600 株，地底根系茂密，樹上部板栗（Chestnut）已進入豐收。

2022 年 6 月 1 日國際扶輪（Rotary International, RI）來信告知七大焦點領域「社區經濟與發展，CED」經理正在尋找全世界及台灣地區歷年來所申請的 CED 全球獎助金計畫，初步列出台灣 6 項計劃要進行了解，請我們提供計畫執行後持續性、成效…等資料；而後陸陸續續來信詢問很多關聯性問題，要我們提供對應資料。初接到這信息，我腦海浮現是 RI 要

來辦理全球服務計畫成果追蹤，心裡想既然是 RI 要的計畫追蹤資料，那就全力配合提供；懷著忐忑不安的心回覆 RI 詢問的資料，直到 9 月中旬，面對未停止的提問，忍不住問 RI 聯絡窗口，我已經提供這麼多資料了，計畫結案報告也都有按規定提送，同時也獲得 RI 同意了，整體應該沒有問題吧！自己心裡也開始嘀咕，全





球服務計畫果然複雜，都已經結案了，後面怎麼還這麼多事，以後不要再提 10 萬美金以上的服務計畫了；若要提案也要有長期抗戰的心理準備。而後 RI 區域獎助金 / 扶輪獎助金專員王嫻梅（Shyanmei Wang）才告訴我，不是稽核查案，是 RI 想在全球選出近年七大焦點領域及消滅小兒麻痺症服務項目，共計八個具代表性計畫進行宣傳，提升扶輪的影響力及公共形象。

2022年9月中旬突然接到前總監張秋海 PDG Audio及PDG ENT來電關心本社辦理宜蘭四季南山 - 松露種植全球服務計畫的成效，並告訴我 RI 正在關注本計畫。9月30日 RI 公共關係部門首席聯絡官 David Alexander/ Chief Communications Officer/RI 正式通知 #GG2010776 宜蘭四季南山 - 松露板栗種植全球服務計畫獲選為 RI 社區經濟發展項目宣導計畫，國際扶輪總社長珍妮佛·瓊斯 Jennifer E. Jones 於年度想像扶輪之旅行中，將有可能於近





期親自來台灣訪視。同時 PRID Gary 黃其光來電關心服務計畫，傳達 RI 正在安排總社社長台灣訪視行程。而後台灣扶輪人的熱情也開始湧現，每天有很多關心計畫內容、計畫成果，RI 總社社長會不會來台灣，社長的行程如何安排？請求安排到山上農場參訪…等等的關心信息不斷地湧入；而我們 D3490 總監陳汪全（DG Paul）、地區秘書林忠文（DS Banker）及我們也開始更加忙碌的生活；事情就此展開。

2022 年 11 月 16～19 日國際扶輪（Rotary International, RI）區域獎助金 / 扶輪獎助金專員王嫻梅（Shyanmei Wang）11 月 16～19 日先行飛抵台灣踩線，蒞臨農場視察 #GG2010776 宜蘭四季南山 - 松露板栗種植全球服務計畫，並恭賀本計畫已獲 RI 遴選為全球 8 件，唯一七大焦點領域 E C D 社區經濟發展優良計畫的好消息。而後經與 RI 區域獎助金 / 扶輪獎助金部門、公共關係部門多次的會

議研商，2022 年 12 月 5 日 RI 公共關係部門首席聯絡官 David Alexander 正式通知，確認國際扶輪總社社長珍妮佛·瓊斯 Jennifer E. Jones 訪視行程，2022 年 12 月 16 日深夜抵達台灣，12 月 17 日台北停留一天，12 月 18～19 日二天親往農場訪視 #GG2010776 宜蘭四季南山 - 松露種植全球服務計畫，12 月 20 日再由宜蘭轉赴台北，12 月 21 日離台返美。為 RI 社長訪視採訪，2022 年 12 月 17 日國際扶輪雜誌總編輯黃文廣（Wen Huang）擔任先鋒，再赴四季南山農場進行踩點，確認社長赴農場之停留路線及採訪拍攝地點。

總社社長珍妮佛·瓊斯 Jennifer E. Jones 於 2022 年 7 月社長文告表示：我們將聚焦在服務計畫，向世界展示扶輪服務，我們將有策略地來進行，我和尼克（Nick, 社長的夫婿）會鎖定與我們焦點領域有關的一些最有影響力、永續、可測量的扶輪計畫，我們稱之為「想像影響力

之旅」(Imagine Impact Tour)。

2022 年 12 月 18 日一大清早 6:20 總監陳汪全 (DG Paul)、總監夫人李素蓁 (Salina) 伉儷及前總監洪清暉 PDG Ortho 一大清早 6:20 即赴台北圓山飯店迎接 RI 珍妮佛・瓊斯社長及社長夫婿 DGN Nick 啟程；社長率領公關部門、扶輪雜誌及攝影團隊於 8 點抵達宜蘭，D3490 接待團隊於羅東西區社 PP Nippon 家迎接社長到達，一起享用 PP Nippon 為大家準備的宜蘭在地早餐，並參觀 PP Nippon 的茶收藏，現場氣氛熱絡；社長親切問候所有接待人員及 Nippon 寶眷，而後換上總監夫人溫馨準備好的保暖衣物。社長表示 #GG2010776 是一個成功的計畫，是一個具影響性及永續發展的計畫，期許每位扶輪人能對自己所在的社區發揮更大的影響力，讓我們的生活環境能愈來愈好；謝謝計畫主辦社、D3490 地區團隊、今天所有的接待人員及媒體朋友。

確認完今天所有行程安排後，團隊整隊正式往山上四季南山農場前進。

今天是入冬以來最寒冷的一天，天氣非常寒冷。時間上午 9:40，車隊來到大同鄉玉蘭茶園，羅東西區扶輪社前秘書陳俊德 Frank 夫婦早已準備好熱茶及當地美食等在那裡；我們向社長報告地理位置及說明蘭陽溪流域型態，介紹四季南山農場及服務計畫緣由後，各家新聞媒體已迫不及待蜂擁進行近身採訪，關心社長此行的目的及期盼，立馬在第一時間連線向大家報導。

稍作停留後，行程繼續往前，車行沿路有多處山壁坍方，兩旁多是高麗菜田，10:10 團隊抵達海拔高度 800 公尺四季平台的 1 號農場，農戶蘇菲立、黃鄉長及黃代表已經帶領農戶們等在那裡，熱情獻上原住民的迎賓酒，圍著火堆取暖中唱歌迎接社長到來。合作組織國立宜蘭大學林世斌教授亦抵達現場歡迎社長並向社長致





意；社長一一向每位農戶及大家問候話，並關心農場種植及服務計畫對當地的助益，巡視農場宿主樹成長狀況，並關心農戶的生活狀況及計畫主辦宜蘭北區社在當地辦理服務計畫的過程，而後親自操作服務計畫捐贈給農場的碎枝機，並與活躍的松露犬合影。農戶們告訴社長，非常謝謝扶輪社對於當地農業轉型種植松露過程的幫忙與協助，雖然前期種植收成時間較高麗菜長，但不用施灑農藥、化肥，土壤也獲得固著，大雨不會流失，族人身體健康獲得照護，未來收入也可以增加，非常感謝扶輪社資源的投入，讓他們在漫長的種植過程看到希望，希望夢想能早日開花結果。農戶、媒體、接待團隊與社長相談熱絡，對於社長能親自到農場，大家都特別開心，要講的話題很多，要拍的照片更多，互相關心互相祝福。山上氣候變化很快，瞬間天空開始飄起雨，山嵐雲霧忽罩至農場，時間延至下午 1:20 才抵達海拔

高度 1050 公尺用餐地點；大夥一起享用了一頓當地特色的原住民風味餐，餐廳窗外雲霧繚繞，已伸手不見五指。

車隊緩慢行駛，下午 3 點抵達 2 號農場，行程進入松露挖掘體驗，農場樹下長松露，樹上長板栗；國立宜蘭大學林世斌教授親自示範挖掘及說明松露成長情形；行前踩線已事先知道松露成長速度受氣候條件及季節因素影響，比預期緩慢，但對於能親自看到松露成長過程及了解種植環境與參與計畫執行過程，大家還是無比興奮。社長親自試挖松露，細細觀察成長情形，並對於滿地成熟已採收完成的板栗殼充滿讚嘆，撿起地上的板栗殼，笑容滿滿，期勉大家，只要是對的事，往前做下去，一定會往好的方向發展，時間到了，也一定可以收成到松露的果實；她跟大家約定，松露成熟時，她一定會再回來農場拜訪，跟大家一起挖掘松露、採板栗。

山上的天色暗得特別快，傍晚 4:20





趕忙離開 2 號農場前往海拔高度 1,200 公尺的南山高麗菜園，採集今天晚餐的食材，在雲霧中，逐漸灰暗濛濛飄著小雨的氣候裡，感受高麗菜的成長與農民收成的喜悅，並為夜幕降臨時豐盛的晚餐做努力。過程社長還特別趕赴拜訪當地耆老，問候及謝謝他們對扶輪計畫的支持；而隨著黑夜的到來，戶外氣溫已經降到零度，抵達晚宴及住宿地點亞爸的山，民宿主人正為大家準備火鍋晚餐，選用當地新鮮的各式蔬菜、玉米、地瓜、山豬肉及烤乳豬，再配上原住民的小米酒，無限加料無限暢飲，歡樂無限。為歡迎我們的貴客 **Jennifer E. Jones** 社長及大家到四季南山來，當地社區發展協會特別來表演原住民舞蹈，並為社長及大家換上原住民傳統服裝一起跳舞，團結一家人。另外加碼原民傳統文化泰雅族三人合力搗麻糬表演，並邀請社長及 **DGN Nick** 一起搗麻糬。氣氛非常熱絡，社長非常開心，特別謝謝大家這過程的一起努力。夜宿南山山上一片漆黑，遠眺南山及四季部落燈光，心裡顯得格外的安穩，這是松露與板栗寒冷冬夜裡成長的環境，

明天太陽出來又將是一片盎然。

2022 年 12 月 19 日早晨 7 點，雖然天已亮，戶外氣溫仍然相當低，空氣非常清新，民宿外面樹葉及高麗菜田的高麗菜葉上，過冷水滴碰到冰冷葉子凝固結冰，霧凇滿樹玻璃葉，非常漂亮。高麗菜園裡 3 位原住民農戶說為免霧凇凍壞菜葉，凌晨 3 點摸黑就到田裡來採菜；我問他們說您不冷嗎？他們回覆說，這麼多年都習慣了，要賺錢，也沒其他辦法。我告訴社長，對面山頭雲霧繚繞的茶園是這裡很有特色的黎霧茶，蘭陽溪的上游是台灣國家保護魚類櫻花鉤吻鮭的棲息地，下游就是宜蘭羅東居民的生命之泉，未來將會開始出現濃密盎然的松露林。

上午 10:00，太陽高照，氣溫回升很快，跟昨天的陰雨濕冷迥然不同，好似迎接社長及貴賓的到來。團隊抵達農場會晤宜蘭縣林建榮副縣長、國立宜蘭大學副校長陳威戎教授、黃金榮村長、黃金海代表…等，在松露田下共同召開記者談話會；未來縣府將在政策及執行上繼續支持松露種植，扶輪社也將再繼續對深入當地社區



進行服務，大家共同為四季南山及宜蘭的社區經濟發展，水資源與環境保護共盡心力。**Jennifer E. Jones** 社長並邀請總監陳汪全（**DG Paul**）、國立宜蘭大學副校長陳威戎教授及林世斌教授進行 **Storytelling** 談話會，為訪視行程再留下完整紀錄。

午餐後，團隊整隊回到宜蘭，下午 16:30 **D3490** 地區巨額及 **AKS** 捐款人見面會，用歡欣鼓舞雀躍的心情迎接社長，社長一一向出席社友致意，互相問候話家常，場面異常溫馨；同時社長也再再誇讚 **3490** 地區的整體表現，並對於歷任總監及社友對 **RI** 的支持再表感謝。受限場地，晚宴邀請各分區 **AG**、**DVS** 及社長參加，並安排社友寶眷表演台灣特色宜蘭歌仔戲，社長與夫婿 **Nick** 換上戲服跟大家一起飆戲；總監並致贈 **3490** 地區特色的腳踏車環島簽名紀念車及本次服務計畫紀念冊給社長。社長非常開心，並表達此趟行程非常美好，除親自看到優秀的全球服務計畫對社區的影響，更體會到社友們的熱情與善良，活力扶輪優質扶輪，並告訴大家，等松露成熟時，她一定會再回來，親自做松露餐與大家分享；原定 9:00 結束

的晚宴，社長說可以再延長到 9:40 我再回去視訊開 **RI** 理事會，開心熱情與出席社友們各別一一合影，暫為熱鬧溫馨的活動畫下句點。

2022 年 12 月 19 日一早，宜蘭當地天氣非常溫暖，冬天的陽光照滿大地，溫暖著寒冬後的大地萬物。在總監陳汪全（**DG Paul**）及總監夫人李素蓁（**Salina**）伉儷迎請下前往台北；更期盼著下一次社長伉儷的再次來訪。

美好的計畫必定有感人的故事，好的故事必有好的服務。感謝 **3490** 地區五工社、宜蘭西區社、羅東西區社、礁溪社、羅東社、新莊東區社、土城山櫻社、宜蘭北區社善心社友，共同慷慨解囊捐款，國際夥伴社國際扶輪 **D3350** 柬埔寨 **Phnom Penh Central** 扶輪社的共同協助與支持本服務計畫。更謝謝社長到訪期間總監陳汪全（**DG Paul**）帶領的籌辦小組成員辛勞與付出，接待小組的共同努力與協助，還有台灣扶輪月刊、**D3490** 總監月刊編輯群及過程中所有參與的夥伴；因為有您們的真誠付出，活動才得以順利完成。

Welcome RI President Jennifer Jones Visit 6.0

黃文廣

日期	城市	行程
12/17 (六)	台北 To 宜蘭	●由PRID Surgeon接送扶輪雜誌編輯「黃文廣」至宜蘭Nippon家（宜蘭縣五結鄉仁七路169號）
		●09：00由Nippon派員接送黃文廣至宜蘭大學拜會教授團隊及大同鄉場勘
		●12：00中餐：福臨餐廳 x 3
		●16：00當日下山回Nippon家住宿，隔日與RI President等人會合
		●晚餐：Nippon處理

準備工作：

- 確認黃文廣需訪談人員、地點
- 協調農戶相關人員準備12/17~12/19
- 12/14由Nippon、Doctor、News再次上山確認所有路線

RI President Jennifer Jones Day 1 車號:66-3507 駕駛姓名:朱順基 電話:0932-000-952

日期	城市	行程
12/18 (日)	台北 To 宜蘭	20 m 06:20-06:40 1車6:00至劍潭捷運站2號出口等候搭車人員，6:15前進圓山飯店門口接RI 社長等人；6:40準時出發
		80 m 06:40-08:00 前往宜蘭；行程導覽—介紹雪山隧道、蘭陽平原、龜山島…
		40 m 08:00-08:40 至Nippon家與黃文廣會合、休息、調整車輛、行程說明
		60 m 08:40-09:40 前往大同鄉玉蘭茶園
		30 m 09:40-10:10 至玉蘭茶園休息、品茗、看景—介紹蘭陽溪地理環境……
		60 m 10:10-11:10 前往1號農場—村長的田
		60 m 11:10-12:10 村長的田—農場簡報1
		20 m 12:10-12:30 前往用餐
		90 m 12:30-14:00 午餐—福臨餐廳



日期	城市	行 程		
		20 m	14:00-14:20	前往農戶倉庫
		30 m	14:20-14:50	農戶倉庫—農場簡報3、農具、設備參訪
		20 m	14:50-15:10	前往2號農場—菲力爸的田
		60 m	15:10-16:10	菲力爸的田—農場簡報2、挖掘體驗（媒體採訪：News）
		20 m	16:10-16:30	前往高麗菜園
		30 m	16:30-17:00	體驗自收高麗菜—亞爸的山旁（17：00天黑）
		60 m	17:00-18:00	休息
		90 m	18:00-19:30	晚餐—亞爸的山
		90 m	19:30-21:00	營火晚會

準備工作：

- 確認車輛：1車—租賃8人座、2車—總監5人座、3車—Nippon 5人座、4車—宜北7人座、5車—Nippon 4人座（暫）
- 出發：12/18
 - 1車人員8人：RI President*2、總監*2、Arleen翻譯、Cecilia翻譯、Cilin、Cilin攝影師
 - 2車人員3人：PDG Ortho、台灣扶輪Henry、總監月刊NaNa
 - Eric車：Eric、Gina～麥克風音箱、海報、海報架等物件至Nippon家
 - PDG Pauline、Jessica Miao、RI攝影師、RI助理製作自行前往Nippon家
- 羅東Nippon家：12/18
 - 1車人員8人：RI President*2、總監*2、Doctor、Arleen翻譯、Cilin、Cilin攝影師
 - 2車人員5人：PDG Ortho、台灣扶輪Henry、總監月刊NaNa、扶輪月刊黃文廣、宜北褓母Pro
 - 3車人員5人：Nippon、News、Eric、Gina、Cecilia翻譯
 - 4車人員7人：PDG Pauline、Jessica Miao、RI攝影師、RI助理製作、尚有3位
 - 林教授：自行前往大同鄉
- 12/19日
 - 1車人員8人：RI President*2、總監*2、Doctor、Arleen翻譯、Cecilia翻譯、Cilin
 - 2車人員5人：PDG Ortho、總監月刊NaNa、台灣扶輪Henry、扶輪月刊黃文廣、尚有1位



- 3車人員5人：Nippon、News、Eric、Gina、Cilin攝影師
- 4車人員6人：PDG Pauline、Jessica Miao、RI攝影師、RI助理製作、宜北祿母Pro、尚有2位
- 宜大副校長Power、林教授：自行開車
- 休息地點：
 - Nippon家：茶水、點心、對RI社長行程說明
 - 玉蘭茶園：羅西社Frank準備茶水、點心
- 農場/倉庫簡報：Doctor
 - 介紹海報：Doctor準備3組；提供海報上文字稿讓Arleen翻譯
 - 海報架：區辦購買1組
 - 倉庫設備List：Doctor
- 媒體採訪：
 - 採訪內容、草稿提供Arleen先行告知RI President
- 中餐：福臨餐廳合菜
 - 人數統計：原民1.5桌、工作3桌；合計5桌（暫）
 - 1車8人+3車5人+4車2人+5車4人+司機4人+林教授 = 24人（暫）
- 晚餐：亞爸的山小火鍋
 - 1車8人+2車2人+3車5人+4車2人+5車4人+司機5人+林教授 = 27位（暫）
- 營火晚會：Nippon
 - 晴天室外：營火、原民小童表演、麻糬、點心、小米酒
 - 雨天室內：原民小童表演、麻糬、點心、小米酒
 - 原民服裝4套：RI President 165cm、Nick 185cm、總監夫妻
- 住宿Plan A：Nippon
 - 亞爸的山：雙人床2張Jennifer+Nick*1、Doctor+宜大林教授*1、Eric+Gina*1
 - Arleen+Cecillia*1、總監夫妻*1親子房
 - 亞亞民宿：
 - 套房：雙人床Pauline+Jessica*1、PDG Ortho*1雙人床、黃文廣+Henry*1雙人床2張
 - 通舖：Nippon+News+Rtn家通 *4人通舖、2車司機+3車司機+5車司機* 4人通舖
 - Cilin+Cilin攝影師*1通舖雙人床 1車司機（自己住）
 - 莎韻民宿：RI攝影師*1、RI助理製作*1、總監月刊NaNa*1、Rtn家通、宜北祿母Pro不住



● 其他：

- 背心30件—已發包Bowen；扶輪帽30頂（暫）
- 無線麥克風/音箱、12/18~19行程表海報、歡迎海報一區辦、輕便雨衣30、暖暖包80個、礦泉水4箱

RI President Jennifer Jones Day 2

日期	城市	行程		
12/19 (一)	宜蘭	60 m	07:00-08:00	早餐
		30 m	08:00-08:30	自由活動
		30 m	08:30-09:00	說明當日行程
		20 m	09:00-09:20	前往2號農場—菲力爸的田
		40 m	09:20-10:00	菲力爸田參訪—會唔縣府首長、教授、鄉/村長、代表
		60 m	10:00-11:00	媒體專訪
		30 m	11:00-11:30	RI President Storytelling
		60 m	11:30-12:30	前往用餐
		90 m	12:30-14:00	午餐—三星福美餐廳
		90 m	14:00-15:30	前往礁溪寒沐酒店
		60 m	15:30-16:30	休息
		60 m	16:30-17:30	RI社長見面會—寒沐酒店
		60 m	17:30-18:30	休息
		130 m	18:30-21:00	RI社長歡迎晚宴—寒沐酒店

**RI社長自由走訪農戶—四季曾長的家（總監、PP Doctor、攝影陪同）

準備工作：

- 早餐：Nippon
 - 中式：稀飯、傳統小菜
 - 西式：漢堡、咖啡（全家外送）
- 邀請宜蘭縣長、鄉長、村長、代表、農戶、宜大副校長、林教授：Doctor
 - 媒體專訪邀請及時間確認：News
 - 區域準備：菲力爸田擺放8張椅子；下雨轉往農戶倉庫擺放8張椅子
 - 新聞稿、相片準備：Doctor、News
 - 輕便雨衣30、暖暖包 30準備
- 中餐：三星福美餐廳休閒農莊 Nippon
 - 1車8人+2車5人+3車4人+5車4人+司機4人+林教授+Power = 27位（暫）
 - 約3桌



- RI社長見面會：（羅西社）司儀：CP Ali
 - 寒沐2館頂樓會館
 - 佈置、背板、茶水、點心、流程、司儀
- RI社長歡迎晚宴：（羅西社）司儀：社長Elite
 - 寒沐3樓宴會廳（正式服裝）
 - 佈置、背板、餐食、流程、表演（歌仔戲20～30min要有耳麥、琵琶10 min）、桌數—未定？
 - 影片（End Polio、過去服務5min；字幕提供Arleen翻譯）
 - 拍照時間：8點開始；每桌輪留上台與RI社長合影；排定糾察人員阻止任意合影
 - RI社長不要講台；表演時，不要敬酒、不要吵鬧！

注意事項：

- RI President奶蛋素食；Nick不吃內臟類、茄子；兩人喜喝紅、白酒
- 對RI人員拍照、錄影需先取得同意-Arleen
- 提醒RI社長保暖、熱水壺、保溫瓶*2、
- 車上需備有礦泉水（符合環保Eco Friendly）1～2箱
- 如需贈送禮物，需自行寄送至RI President加拿大的家！
- 下山後可以在寒沐更衣休息-寒沐（司儀、總監等人）
- 確認RI社長、News一家寒沐訂房
- RI社長費用都由D3490支付；其他Paulin、Jassica Miao、RI製作、RI攝影、黃文廣費用由RI支付；Henry費用由台灣扶輪雜誌支付

RI President Jennifer Jones Day 3

日期	城市	行程		
12/20 (二)	宜蘭 To 台北	90 min	07:00-08:30	早餐及自由活動
			09:00	總監陪同前往台北東方文華酒店



工作人員名單

地區	職稱	中文名	英文名	Rotary Club of	所屬社
D3490	地區總監	陳汪全	DG Paul	Sanchung Sanyang	三重三陽社
D3490	DG Paul 夫人	李素蓁	Salina	Sanchung Sanyang	三重三陽社
D3490	獎助金專案人員	王宜達	PP Doctor	Ilan North	宜蘭北區社
D3490	地區獎助金主委	蕭義煜	DGSC Eric	New Taipei City Excellent	新北卓越社
D3490	PP Eric 夫人	陳碧如	Gina	New Taipei City Excellent	新北卓越社
D3490	口譯	姜純仁	Interpreter Arleen	Hsinchuang South	新莊南區社
D3490	口譯	李淑汾	Rtn Cecilia	New Taipei City Star	新北城星社
D3490	前總監	洪清暉	PDG Ortho	Panchiao West	板橋西區社
D3490	地區成年禮主委	陳勝宗	PP Nippon	Lotung West	羅東西區社
D3490	地區媒體宣導主委	呂國寶	PP News	Keelung Yong Chang	基隆永昌社
	宜蘭大學教授	林教授	Professor of Yilan University Shih-Bin Lin		
D3490	宜蘭大學副校長及社長當選人	陳威戎	Vice President of Yilan University & PE Power	Ilan North	宜蘭北區社
D3490	總監月刊編輯	陳嘉惠	District Magazine NaNa	Tucheng	土城社
D3490	攝影師	林蔚濠	Photographer Cilin	E-Club of District 3490	3490地區網路社
D3490	工作人員	張漢維	Rtn Pro	Ilan North	宜蘭北區社
D3490	工作人員	林漢洲	Rtn Jetton	Ilan North	宜蘭北區社
			Photographer Gary		
			Taiwan Rotary Magazine Henry		
		梁吳蓓琳	PDG Pauline Leung		
			Jessica Miao		
			Photographer I-Hwa Cheng		
			PA Vincent Chang		

Rotary President's Imagine Impact tour

David Alexander <David.Alexander@rotary.org>

2022年9月30日 上午4:22

寄給 Doctor、ri3490.gov2223@gmail.com、ensing@ms29.hinet.net、Vivian

Dear DG Paul and PP Doctor,

My name is David Alexander, and I am the Chief Communications Officer at Rotary International. It is a pleasure to meet you via email. On behalf of President Jones, I am writing to officially inform you of the decision to publicly highlight the global grant project focused on community economic development project which aims to strengthen the Indigenous farming community in Datong Township in Yilan County.

As you know, President Jennifer has a Presidential Initiative called the Imagine Rotary Impact Tour. During this Rotary year, the President will visit eight impactful Rotary projects around the world that represent the seven areas of focus and polio eradication. The Imagine Rotary Impact Tour will provide examples of how Rotary is making a measurable difference in communities, while inspiring Rotary members and introducing Rotary to new audiences.

For the Area of Focus Community Economic Development, President Jennifer has chosen to highlight your Global Grant project. Congratulations on your tremendous project and your work.

The goal for this Imagine impact tour is to help to continue to raise the profile of Rotary by gaining media coverage on the project. The tour will invite journalists to cover President Jennifer's visit of the farm community, interview Rotary members who are deeply involved in the project, partners along with those families positively impacted. President Jennifer will be able to set aside only a limited amount of time to meet with local Rotary members in Yilan County, though she is intent to do so assuming COVID protocols allow.

The timing of the tour will be in mid-December. The specific dates have not been finalized. We're closely monitoring the COVID-19 situation in Taiwan and aware of the potential changes to current protocols.

There will be a few Rotary International team members who will be working on this project. Two of those team members are:

- Vivian Fiore is the manager of media relations and will be the lead on this project.
- In addition, Shyanmei Wang is the Regional Grants Officer for Zone 9. She will be responsible for following up with the progress of the grant project and provide the details of the grant project to our communications team.

We are also working closely with PDG Pauline Leung who is advising us on media coverage. Pauline may reach out to you in the near future.

We are considering a pre-site visit in November and will provide you with more details for your planning purposes once available.

We all look forward to working on this and highlighting Rotary's tremendous work building communities.

Regards,

David

David Alexander
Chief Communications Officer

+1.847.866.3245
rotary.org

Imagine Impact tour

David Alexander <David.Alexander@rotary.org>

2022年12月5日下午12:02

Gary、Hsiu、3490-張信Letter、wendychiu.rotary@gmail.com、paulwc@ms5.hinet.net、D3502、jacksonslhsieh、Chi-Tien、ensing@ms29.hinet.net、wendy@coralsea168.com.tw、ri3490.gov2223@gmail.com、Doctor87283@gmail.com、Pauline.Leung@compasspr.com.tw、joni70@gmail.com、fgrace.wu@gmail.com、Vivian、Wen

Dear Past President Gary and Trustee Frederick,

As a follow up to my earlier messages, I am writing to confirm the details of Rotary International President Jennifer Jones visit Taiwan in December. President Jen's overall schedule remains the same and she will arrive on Friday 16 December in the evening and depart on Wednesday 21 December.

As you may have heard, the Community and Economic Development global grant project in Yilan County is progressing well, however we have learned that the harvest of truffles will not be ready in time for the President's visit. For that reason, we had to shift a bit.

While the original intent was to secure national media coverage by focusing on the news value of the first truffle harvest in Taiwan, instead we will focus highlight Rotary's proven impact with the five-fold increase in revenue generated from the chestnuts over the traditional cabbage harvest. Using her storytelling expertise, President Jones will shine a light on the farmers and their families, community leaders, Rotary members, and partners to show how true impact is achieved through partnerships and community engagement.

President Jones has approved this plan and the following schedule:

- Friday, 16 December (coordinated by Trustee Frederick)
 - o President Jen and Nick arrive around 9pm in the evening at International Airport, Taipei
 - o Flight details to be provided in a separate email
 - o Overnight in Taipei (hotel reservation needed)
- Saturday, 17 Dec: (coordinated by Trustee Frederick)
 - o Inter-city forum dinner – Taipei
 - o Overnight in Taipei (hotel reservation needed)
- Sunday, 18 Dec:
 - o Transit from Taipei to Chestnut/Truffle Farm in Yilan
 - Accompanying President Jen at the farm will be Wen Huang, Editor of the Rotary Magazine and a photographer
 - o PP Doctor will host President Jen at the farm
 - o Spend day with farmers, select Rotary members involved in the project and other project participants.
- Monday, 19 Dec:
 - o Project visit Chestnut/Truffle farm
 - Media interviews
 - o Stay overnight in Yilan (hotel reservation needed)

- Tuesday, 20 Dec: (Coordinated by Past President Gary)
 - o Transit in the morning from Yilan to Taipei
 - o Reports from 2022-23 District Governors and lunch with Council of Past Governors
 - o Visit a project in Taipei
 - o Media – individual interviews with top journalist(s)
 - o Farewell Dinner attended by Rotary members in Taiwan
 - o Overnight in Taipei (hotel reservation needed)
- Wednesday, 21 Dec. (coordinated by Past President Gary)
 - o Depart Taiwan

Wen Huang, Editor of the Rotary Magazine will accompany President Jen. We are also working closely with PDG Pauline Leung to plan for potential media interviews.

As with all presidential visits, in-country logistics, travel, meals, and hotel reservations will need to be arranged by locally appointed Rotary members.

We all look forward to working on this and highlighting Rotary's tremendous work building communities.

Regards,

David

David

David Alexander
Chief Communications Officer

+1.847.866.3245

rotary.org

ROTARY INTERNATIONAL | One Rotary
Center | 1560 Sherman Ave. | Evanston, IL
60201 USA

Like us: facebook.com/rotary

Follow us: twitter.com/rotary

Watch us: [youtube.com/user/
RotaryInternational](https://youtube.com/user/RotaryInternational)

CHESTNUT FARM IN DATONG TOWNSHIP/TAIPEI

ITINERARY:

- OVERVIEW

Sunday, 18 December:

- Early morning transit to Chestnut Farm from Taipei (3 hours total)
- Meet program lead and key partners and connect with staff:
 - o Yi-Ta Wang (PP Doctor), Past President of the Rotary Club of North Ilan
 - o University Professor Shih-Bin Lin
 - o Municipal officials
 - o Atayal tribal leaders
 - o Members (2-3) from the Rotary Club of North Ilan
 - o Wen Huang
 - o Photographer/PA
 - o Pauline Leung (will provide interpretation)
 - o Jessica Miao (Pauline's team)
- Tour the Chestnut Farms (three separate plots)
- Meet with an Indigenous farmer and visit his/her home
- Traditional dinner – cookout
- Check into hotel (15 minutes from farm)

Monday, 19 December:

- Early morning at the Chestnut Farm:
 - o Storytelling (walk and talk, interviews, b-roll footage)
- **10 a.m. Media Availability**
 - o 5-6 journalists from Ilan,
 - o Regional Rotary Magazine
 - o national journalist from Taipei
- D3490 Welcome Banquet - Ilan

Tuesday, 20 December:

- o Transit to Taipei
- o Noon – activities in Taipei organized by Rotary members
- o **3 p.m. - Media Availability**
- o Evening activities organized by Rotary members

- DETAILED ITINERARY (DOC)

ROLES:

- **Wen Huang**
 - Working with PP Doctor to identify people for President Jennifer to interview on 17 Dec.
 - Working with President Jennifer to brief and introduce her to opportunities
 - Media onsite management
 - Rotary Magazine
 - Provide support as needed
- **Pauline**
 - Provide interpretation onsite on 18-19 Dec. – need to arrive at the farm by 11 a.m. on 18 Dec.
- **Jessica Miao**
 - Need to arrive at the farm by 11 a.m. on 18 Dec.
 - Media outreach and onsite support at Chestnut Farm in Datong Township
 - Provide transportation to the photographer and PA (determine meeting place and time)
 - I-Hwa Cheng +886 930 650 361 ihwacheng0422@gmail.com
 - Vincent Chang – contact details to come soon
- **PP Doctor**
 - Access and arrangements at the Chestnut Farm
 - Spokesperson for the media as the project lead
 - Introduce President Jennifer to farmers, Rotary members involved in the program, tribal leaders, University partner and municipal officials
 - Chestnut harvest activity for President Jennifer to interact with the farmers and show action on 19 Dec.
 - Hotel reservations in Datong Township for President Jennifer, Nick Krayacich and the team
 - 3 rooms for the night of 17
 - Wen Huang
 - Reporter from Taipei with Wen

- Driver for Wen
- 9 Rooms for the night of 18 Dec.
 - Wen Huang
 - Reporter from Taipei with Wen
 - Driver for Wen
 - President Jennifer + Nick Krayacich
 - I-Hwa Cheng
 - Vincent Chang
 - Pauline Leung
 - Jessica Miao
 - Driver for President Jennifer
- Meals for President Jennifer and the team on 18-19 Dec.
- **Hotel reservations in Yilan: Mu Jiao Xi Hotel - Night of 19 Dec.**
 - President Jennifer + Nick Krayacich
 - Driver for President Jennifer and Nick Krayacich
- **Grace Wu**
 - Media outreach for Taipei opportunity on 20 Dec. at 3 p.m.

MEDIA OUTREACH UPDATE – JESSICA AND GRACE:

- Chestnut Farm (Datong Township) – 19 Dec. - Jessica
- Taipei media opportunity – 20 Dec. – 3 p.m. - Grace

QUESTIONS

- Address of the Chestnut farm
- Who is responsible for making the hotel reservations for President Jennifer, Nick and the team
- Who will be meeting President Jennifer in the lobby of the hotel and driving her and Nick to the Chestnut farm?
- What is the name of the hotel President Jennifer and the team will be staying in Datong Township – and who is making the reservations?
- Who is making reservations for President Jennifer at the Mu Jiao Xi Hotel in Yilan?
- What hotel/location is the press opportunity taking place on Dec. 20?

BUDGET

- Jessica
- Drivers
- Hotel rates



扶輪捐獻發揮種子投資的效用 D3490獎助金計畫 獲選22-23全球8件代表性計畫

文／地區獎助金委員會主委 蕭義煜 PP Eric 新北卓越扶輪社



「身為扶輪社友，你要與當年度的扶輪總社社長見面對談扶輪理念，除了成為 RI 理事、到美國芝加哥總部參訪、參與世界年會、地帶研習會之外，還有那些管道或條件是可以同步達成呢？」這是去年 12/17 我要前往宜蘭縣大同鄉展開 RI 社長接待工作的前一天，我向我家夫人提問的一句話！

或許大家知道，一個好的服務計畫可

以引起社友的感動、增加社友的捐款以及凝聚社友的向心力；但是你一定不知道，一個好的服務計畫，也可以讓當年度的國際扶輪總社社長 Jennifer E. Jones 不遠千里飛到台灣，搭乘近 3 個小時的車程來到我們 3490 地區的宜蘭縣大同鄉，關心一個三年前推動的全球獎助金計畫！

這個計畫是由我們 3490 地區 2019-20 年度宜蘭北區扶輪社的社長 PP Doctor 所主持、撰寫的全球獎助金計畫：「GG2010776 福爾摩沙臺灣的雨潤原鄉-宜蘭四季南山」；這個計畫不僅獲選為 2022-23 年度全球 8 件扶輪代表性獎助金



計畫的亞洲唯一，也讓總社社長親臨瞭解該計畫對當地的環境以及農戶後續的影響！

這也讓我們再次瞭解到，扶輪基金會並非只是重視社友捐款金額的多寡，對服務計畫的效益以及計畫影響性反而更加的重視以及關注。

一直以來，所有的扶輪人都把服務計畫的推動當成每年努力的重要目標，所以每年的社長當選人，都會在上任之前細心準備及規劃預定要執行的服務計畫，一旦上任之後，便會義無反顧的朝向目標的方向持續前行！

尤其是「地區獎助金」所支持的服務計畫，這是一項短期、小型的社區服務計畫；只要符合扶輪基金會人道救援的精神，就可以依各社核定的配額向地區申請執行，所以也成為了每個扶輪社規畫的重

點服務計畫之一。

所以，每個扶輪年度的上半年都是各社最為忙碌的時刻，各項不同的地區獎助金計畫在社友的細心安排之下也不斷的展開；社友們除了忙著籌辦各項捐贈的物資、課輔計畫等工作，也積極的參與各式各樣的捐贈儀式，來確認這些物資及計畫有確實的送到受益人的手中。

也許是受限於地區獎助金計畫的結案年限較短或是金額的規模較小，鮮少有人會去瞭解或評估這些計畫在一年、三年或是五年後，對這些受益人的影響或是幫助。

而「全球獎助金計畫」則完全補足了地區獎助金計畫的不足之處，除了計畫金額需要在 USD \$30,000 以上、需符合七大焦點領域以及國際夥伴的支持之外；更重要的是，計畫本身必須具有可量化的成



果評估和對社區有長遠的影響性，才能讓我們的社區在透過扶輪的幫助之下，可以持續、穩定且無後顧之憂的進行轉型及改變。這也是國際扶輪總社社長 **Jennifer E. Jones** 希望扶輪社友能夠帶給社區實質的幫助，也是扶輪促進社區轉型、經濟發展、環境保護的重要指標。

可是社區轉型、經濟發展或是環境保護都是屬於十分專業的領域，絕非任何一個扶輪社友就可以獨自規劃及完成的；尤其是「環境保護」的議題，一向都是與「社區經濟發展」相互競爭及合作。除了需要學者、專家的指導、政府部門的協助以及社區自發性的配合之外，我們扶輪社友還必需要在其中不斷的「穿針引線」，將所有的資源、技術、人才串聯起來形成一個團隊，為社區找尋一個合適的解決方案。

在前往大同鄉「松露及板栗田種植計畫」途中，我們瞭解到宜蘭縣大同鄉的四季村與南山村泰雅族聚落為雪山山脈中的河階平台，是宜蘭縣 45 萬人重要的水源地，也就是蘭陽溪的上游；當地居民以慣行農法種植高麗菜及大白菜，對當地環境與生態容易造成衝擊與破壞，並間接影響宜蘭縣境內民生飲用與灌溉用之水源品質。

因此，時任 2019-20 年度宜蘭北區扶輪社的社長 **PP Doctor**，同時也是宜蘭大學機電與機械工程學系的專任教授，在與同為宜蘭大學食品科學系的林世斌教授談及蘭陽溪上游水源保護、大同鄉居民農作物轉型以及松露、板栗種植等問題時，即認為這些問題與我們扶輪「全球獎助金」計畫

支持的多項「焦點領域」相互砌合；便與林世斌教授達成合作協議，結合宜蘭大學食品科學系、機電與機械工程學系的資源，成功的規劃了目前大家看到的全球獎助金計畫：「**GG2010776** 福爾摩沙臺灣的雨潤原鄉 - 宜蘭四季南山」，並申請了 12 萬美金來投入松露種植技術的推廣及機具設備的捐贈計畫。

這項計畫結合了「社區經濟發展」、「水資源改善」以及「環境保護」議題，也因此吸引了遠在芝加哥總部的國際扶輪總社社長 **Jennifer E. Jones** 的注意；她期望能夠親自走訪扶輪每個焦點領域中兼具大規模、永續的計畫，並向世界展示扶輪對世界的貢獻！

過程中，我們看到了這些農戶因為參與計畫種植板樹、櫟樹後，促使四季南山的地貌產生了巨大的轉變；山巒間，由原有單一的高山蔬菜田地，轉變成一排排座落在田原間隨著季節變化的美麗樹海；樹林間，滿地的落葉以及撿拾過後大量板栗空殼，也讓經過的遊客駐足拍照；農地的邊坡也因為板樹和櫟樹的深根，不會因大雨土石崩落而導致耕作面積的減少；這些變化都是計畫開始時，我們未曾料想

到的意外成果！

合作的農戶也因為板栗的收成和高額的賣價，從懷疑忐忑的心，逐漸相信自己多年來的努力終於可以得到回報。大家也由原來只會種植高山蔬菜的農戶，變成了種植松露及板栗的專家，不論是板樹、櫟樹的種植、養護、植菌、找菌等各項工作都無須假手他人；當然這就要感謝我們優秀的「合作夥伴」宜蘭大學的教授們和當地社區農戶的「積極參與」。

由於全球獎助金的計畫中，扶輪社友並非扮演專家的角色，而是將所有的資源、技術、人才串聯起來形成一個團隊，所以一定要慎選及評估你的合作夥伴及專家；而合作夥伴及專家的能力也將會決定計畫的可行性以及成功性，也才能讓扶輪的資源適時的向社區提供協助。

除此之外，這個計畫可以順利的進行，還有一個關鍵性的意見領袖，也就是這個計畫的強力擁護者「蘇腓立」一家！也因為蘇腓立一家相信農作物的轉型是社區經濟發展重要的過程，才能力排眾議堅持下去，進而帶動其他農戶的加入；最後合計有 18 位農戶願意冒著減少收入的風險提供農地，來嘗試種植一項你必須等待 7-8 年才可能收成的作物。

這也讓總社社長 Jennifer E. Jones 相當的讚賞這項服務計畫可以把「扶輪」與「社區」的關係結合的如此緊密，並發下豪願：「在松露長出的那一天，會回到大同鄉一起分享這個美麗成果，讓全世界的扶輪人都知道這項引

以為傲的社會服務！」

回程時，我們也聽到當地的鄉代表對我們訴說著過去許多的服務計畫，捐贈單位從來就沒有花時間坐下來聽聽當地農民真正需要的是什麼，導致有許多計畫不符合當地的需求而停擺，造成許多捐贈資源的浪費。這也讓我們深刻的瞭解到，一個好的服務計畫除了要花費心力規劃之外，「深入的瞭解」以及「有效的溝通」也是計畫推動的重要環節之一。

就如總社社長 Jennifer E. Jones 在歡迎晚宴上說的：「在扶輪做服務最棒的部分，從來都不是討論錢的問題，而是這筆錢可以為我們的社區帶來什麼樣幫助！」這才是我們身為扶輪社友最重要且最有意義的工作，也是我們將資源帶給社區最好的方法。

期望未來可以有更多的社友來加入申請全球獎助金的行列，為我們的社區尋求更好的解決方案，把資源送到最需要的地方，讓扶輪更加的發光、發熱，也讓世界更加的美好！✿





國際扶輪社會服務受肯定 傳統文化交流展現柔性國民外交

文／地區媒體宣導委員會主委 呂國寶 PP News 基隆永昌扶輪社
攝影／地區媒體宣導委員會主委 呂國寶 PP News、3490地區網路扶輪社 前社長 林蔚豪 PP Cilin

國際扶輪社創社 118 年來第一位女性世界總社社長珍妮佛·瓊斯 RIP Jennifer E. Jones (12/18 日) 來台關心台灣社友發起的福爾摩沙臺灣的雨潤原鄉 - 「宜蘭四季南山」松露種植技術推廣與機具設備捐贈投入原住民部落農業經濟轉型及水資源保護的社會服務成效，期間國際扶輪 3490 地區總監團隊，更精心安排體驗原住民部落舞蹈、宜蘭在地蘭陽歌仔戲，還邀請基隆市楓香舞蹈團團員，也是小扶輪，就讀二信中學國中部的呂亞靜同學以舞蹈在歡迎晚宴中表演，展現柔美的國民外交。

珍妮佛·瓊斯是國際扶輪自 1905 年創立 118 年以來第一位女性世界總社長，她從 12 月 17 日抵達台灣，18 日至 19 日兩天前往宜蘭縣部落參訪，關心扶輪社全球獎助金服務





計畫案投入 12 萬美金來保護宜蘭縣水資源和原住民部落的農業經濟發展，目前的計畫進度以及了解計劃結束後改善狀況，對於目前有大約 18 位農民拿出 2.7 公頃的農地來種植松露田，而松露屬於菌根真菌，與喬木或灌木的根系共生，因此種植的板栗樹已經結果部分板栗也有銷售具經濟效益，水資源破壞、甚至飲用水水質污染等問題都有明顯的改善，只是比較遺憾的是地底下的松露尚未展露頭角，根據產學合作的國立宜蘭大學教授林世斌前往紐西蘭農場的經驗，表示要長出松露必須是 7～8 年的時間，雖然目前已經露出了曙光，在這次的開挖後，已經明顯看得到南山四季的松露菌根真菌長得很好，只欠東



風就是時間。

因此，珍妮佛·瓊斯雖然沒能如願看到松露長出來，但也對這個計畫與部落農友的堅持相當有信心，她個人透露自己是松露的粉絲，所以承諾松露長出來的那一天，會再回來台灣跟大家一起分享這個美麗成果。她也向農友們信心喊話，自己會利用自己的力量向全世界的扶輪人，讓他們知道這項引以為傲的社會服務，號召更多有志一同的夥伴持續的關心下去，堅持下去，相信在官方與扶輪人和學校的合作努力，相信很快就能迎接這項成果的到來。

這次兩天的實地參訪行程都是由國際扶輪 3490 地區總監團隊 動 員社友協助安排，期間還遇到台灣近幾年來最冷的寒流，在海拔 1470 公尺的南山部落零度的低

溫，
特別體驗高冷高麗菜的採擷，晚上直接烹煮蔬菜火鍋，倍感溫馨，





而為感謝扶輪社世界總社社長的蒞臨，當地部落的原住民也安排了泰雅族傳統舞蹈，更讓珍妮佛·瓊斯夫妻與 3490 地區總監陳汪全夫妻入境隨俗穿上泰雅族傳統

服裝共舞，感受原住民的熱情與感恩的心意，甚至第二天晚宴上，安排由飛鳳獎及中國文藝獎章得主孫

翠玲老師所創立的基隆市楓香舞蹈團團員呂亞靜與母親吳幸融琵琶伴奏演出個人舞蹈，獲得滿堂彩，呂亞靜目前是基隆市私立二信中學國中部的 8 年級學生，父親是基隆永昌扶輪社前長呂國寶，母親則是戲曲伴奏琵琶專業演奏者，這次為了接待珍妮佛·瓊斯，做好國民外交，因此全家總動員，全心投入，也讓珍妮佛·瓊斯印象深刻，上台擺出其中的舞蹈姿勢合影。

節目最後還請來宜蘭當地蘭陽戲劇團演出歌仔戲「益春留傘」的折子戲，劇中陳三及五娘雙方鍾情，惟五娘因禮教束縛





羞於表達，致陳三誤解，憤而欲返家。幸五娘之婢女益春適時挽回並表達自己與五娘情衷，陳三遂而決定留下，俟機共偕良緣。

這是一齣節奏輕快、曲腔悅耳之折子戲，源於家喻戶曉的傳統歌仔戲四大名著之一『陳三五娘』。以陳三、五娘、益春為表演中心，劇中五娘與益春兩人分別呈現矜持與活潑的有趣對比。劇中可聽到獨特的「泉州腔」，而劇中著名的『留傘調』亦因此曲調在民間被廣為傳唱，全劇呈現原鄉清音的鄉土情懷，也讓珍妮佛·瓊斯看得忘我，安排他們也換裝上場，以國台語以及英語用數字 1 到 7，配合歌仔戲曲調現學現賣，讓來自 3490 地區的社長秘書們驚呼連連，紛紛拿出手機拍下這精彩一幕，晚宴的高潮則是陳汪全總監為珍妮佛·瓊斯準備的神秘禮物，這份神秘禮物是總監特別商請自行車商的好友打造獨一無二的想像扶輪自行車，上面還有 Jennifer E. Jones 親筆簽名的英文名字刻印在自行車上面，讓珍妮佛·瓊斯感動不已，甚至珍妮佛·瓊斯的夫婿還高舉這部自行車，可見這部自行車的輕盈，珍妮佛·瓊斯一一和與會的助理總監、社長等幹部逐桌拍照留念，而整個社會服務公益參訪活動，晚宴親善交流，都充分表現出國際扶輪 3490 地區的團結與努力進行一場溫馨公益的柔性國民外交，促進親善友誼。🌸







羅東西區的光榮任務

文／羅東西區扶輪社 社長 林意珍 P Elite

旋風似的 RI 社長 Jennifer E. Johns 來訪，除了參訪行程及接待會外，還有 12 月 19 日在礁溪寒沐酒店歡迎晚會。與會約有 250 位來自 3490 地區總監團隊及 22-23 社長秘書歡喜出席。

羅東西區由 PP Nippon 帶領，接獲光榮擔任任務晚會協辦社，由社長 Elite 擔任晚會司儀，並由 10 位社友組成負責維護晚會現場安全及防範干擾的任務。

我們於下午 3 點抵達會場協助場地布置及模擬晚會秩序維護，直到下午 6 時，RI 社長 Jennifer E. Johns 雍容華貴的蒞臨會場，與會扶輪領導人莫不興奮萬分歡欣鼓舞一睹 RI 社長的風采。

晚會上 RI 社長以扶輪人用服務的故事，希望感動更多的社會精英加入 Rotary 大家庭，引領 Rotary 領導人的風範。

晚宴在傳統表演及精采演出後逐桌的扶輪人上台與 RI 社長合影留念。





結廬在人境而無車馬喧
問君何能爾心遠地自偏
採菊東籬下悠然見南山
山氣日夕佳飛鳥相與還
此中有真意欲辨已忘言

陶淵明《飲酒》詩一首
庚子年夏月
李麗心書於扶輪總會





在接近晚會尾聲，親切的 RI 社長，接受扶輪人個別合影，趁此機會我拿出 10 月參訪芝加哥總會帶回的 RI 社長社旗給 RI 社長簽名，她看到這面社旗感到非常驚喜，我們輕鬆交流與簽名，擔任社長的年度很有意義的一面 RI 社長的社旗，非常開心的與 RI 社長合影。

感謝地區及總監 Paul 給羅東西區此次任務，謝謝在過程中給予指導協助的 CP Ali、PP Eric 與 PP Doctor，感謝當晚協助服務工作的社友們！🌟





IMAGINE
ROTARY

想像
扶輪

District 3490
90地區

President
Jones
扶輪社長

國際扶輪3490地區
District Governor

JENNIFER JONES
2022-23 President
Rotary International



IMAGINE
ROTARY

Rotary

65

這是我擔任社長以來最美好的體驗與回憶 有機會見到 RI 社長珍妮佛瓊斯來訪

文／宜蘭北區扶輪社社長莊耀登 P Bank



旋 福爾摩沙臺灣的雨潤原鄉 - 宜蘭 四季南山計畫是 2019-2020 年度 本社經過多次討論及勘查後，由

前社長王宜達向 RI 申請之全球服務案，此計畫是宜蘭縣大同鄉四季村與南山村是泰雅族人重要的聚落，位於雪山山脈中，也是宜蘭縣重要的水源地，除了當地飲用及使用外，更是宜蘭縣 45 萬人飲用水來源，當地原住民以種植甘藍、大白菜等蔬菜為主要經濟收益，栽植所使用大量的生雞糞與農藥等，已對當地環境與生態造成衝擊與破壞，也間接影響宜蘭縣境內民生飲用與灌溉用之水質，在水資源的經營管理層面，造成了很大的問題，為改善水源品質及提生民生經濟效益，本社以扶輪七大焦點領域～「社區經濟發展」計畫為構想與實踐，決定為當地原住民另闢是一種具高經濟價值的食材及土壤保存極大的助益的計畫 -





松露的栽植，然而松露的成長期需要 5 至 8 年，這四年來雖有 COVID-19 影響，但培育及專業人員不畏疫情影響繼續為項計畫不斷提供專業技術，得以在四季南山環境下生長茁壯，初見成效。

而每年來自各地區扶輪社向 RI 提出對當地有所益助的全球計畫可說是不勝枚舉，今 (111) 年接獲國際扶輪總社 RI 告知本社此項計畫榮獲總社長珍妮佛瓊斯重視與來訪消息，感到非常榮幸，為了迎接 RI 總社長親訪四季南山這項計畫，3490 地區與本社多次協調與籌備，終於 12 月 18-20 日訪視團隊來到台灣 - 宜蘭，行程上安排 RI 社長及團隊們實地視察松露種植情形與也與農民心得交流，當天一行人

也入住南山當地民宿，體驗欣賞宜蘭南山之美，行程在 11 月 19 日於礁溪寒沐酒店舉辦了歡迎 RI 晚宴，在各分區 AG、社長、秘書踴躍出席下氣氛熱若，大家與 RI 社長珍妮佛瓊斯零距離互動交流，我看見了 RI 社長的親和力與高度扶輪素養，讓我認識扶輪世界觀。有幸今年擔任宜蘭北區社社長，才能有機會見到 RI 社長珍妮佛瓊斯來訪，我想這是擔任社長以來最美好的體驗與回憶；最後再次感謝本社前社長王宜達 PP Doctor 努力不懈及全體社友們支持下，讓宜蘭北區扶輪社 - 福爾摩沙臺灣的雨潤原鄉 - 宜蘭四季南山全球服務計畫案榮獲殊榮。☀





百年一遇、不虛此行 一趟深刻感受扶輪價值的旅程

文／宜蘭北區扶輪社節目主委 林漢洲 Jet-Ton

此次扶輪百年來第一位 RI 社長 Jennifer E. Jones 來台訪視宜蘭四季南山松露計畫之大事，於此行前，因該全球獎助金計畫主持人為本社 PP Doctor，故對此計畫不陌生並參訪過農場，包含同本社社友支援捐贈給四季南山農民機具儀式，但都不如參加此次 RI 女性社長來台訪視這般深刻，這是一段特別美好的體驗及值得回憶的事，能參加也很幸運。記得 RI 社長來台訪視前三天是週四，我與夫人參加本社原週三例會但配合羅東西區授證慶典的活動，PP Doctor 於餐敘提及 RI 社長即將於三天後來台訪視消息，並且分享那陣子因 RI 社長來台訪視於扶輪社內所激起的熱議，讓 PP Doctor 十分忙碌於聯繫與回應，此景況讓本社社友們也為之驚訝，PP Doctor 也分享 RI 社長是 RI 第一位女性社長，經營新聞媒體事業，訪視時喜歡席地而坐、直接訪視居民，是一位十分具人道情懷、親民的女性社長，同時，因此計畫主持人為本社 PP Doctor，社友亦感覺於有榮焉，PP Doctor 詢問我要否參加，擔任司機並且是兩天一夜，第二天還是上班日，通常這麼臨時性且過夜行程，夫人是不太會答應，因家也有三小需照顧，所幸，夫人也在一旁聆聽，感受到此次 RI 社長來訪宜蘭，可能是百年一遇，訪視結束後，真的收穫甚多，不虛此行，非常感謝 PP Doctor 邀約。

兩天一夜的跟訪過程中，感受到 RI 社長 Jennifer Jones 的親和與魅力，百聞不如一見，RI 社長第一天在 Nippon 家中看到小孩，會自然而然過去親近與擁抱、

在與總監 Paul 與夫人合照時，會擁抱兩人、在即將離開四季南山訪視行程時，還特別拜訪及慰問此計畫松露種植農友菲力的父母親，擁抱、親近、人道關懷與睿智是我所看到 RI 社長 Jennifer Jones 重要的領導特質。此行也透過該全球獎助金服務案深刻並體會扶輪的重要價值與使命，此一全球獎助金服務案主要貢獻之處是結合宜蘭大學農業、機械等領域學術專業，特別是食品系林世斌教授的學術專長：松露種植技術，改善四季南山在中高海拔種植白菜等既有經濟作物成效低落且無法與高海拔所種植出的高品質白菜競爭之困境，這番話也是從此次轉型種植松露的農友蘇腓力口中說出，聽來特別動容，此計畫提供了這些遭遇農業經濟困境的四季南山農友們“希望”，真的深深感受到身為扶輪人的使命與意義，此刻的我正目睹透過眾多扶輪人，以及宜蘭大學、宜蘭縣政府等多方的集結，拯救一村農民生計的進行式，真的幸運參與了在未來可能松露長成及成功銷售變現而改善農民生活成真的過程，最感動的是蘇腓力於自家種植松露的農地（此行訪視松露種植的主要地點）上說：這是我母親借給我的農地，我跟我媽說種植松露比較好，我有信心（概述）。不知未來松露是否能成功長成，也不知未來松露長成後經濟效益是否能變現，但扶輪人目前所投入後可見的產出，至少是“希望”，“希望”讓人們生活有了正向意義。良善且卓越的一群人協同共事，是一件很棒的事！

扶輪基金點亮世界

文／地區AKS捐獻小組委員會主委 廖麗心 CP Lily 新北百合扶輪社

扶輪基金點亮世界、點亮 D3490，2022-2023 度優秀的 DG Paul 帶領的 D3490 炫亮光芒四射。RI 社長的來訪，撼動整個地區。RI 社長 Jennifer E. Jones 來訪，在 DG Paul 伉儷及基金主委陪同下，不顧冬天天氣寒冷，親身深入探訪並留宿當地民宿一晚，親手觸摸當地的泥土，親聞泥土香。見證 D3490 成功的社區服務。親訪宜蘭分區所做南山高麗菜園轉作松露及板栗園的 GG 全球獎助金案件。它是申請 RI 的 DDF 配合款所完成的扶輪服務計畫。這個社區服務計劃案，能令她好奇地想親身拜訪。不只因為她是松露的愛好者，可能讓她意想不到的台灣地區也能產出松露。台灣美式、義式餐廳用的松露，幾乎都來自歐美。這個 GG 計劃案，它不但幫助弱勢社區，提升生產價值，改善家庭經濟。同時也改善了社區及社區下游水資源的問題。

從 2000 年 RI 社長戴甫寧（Frank J. Devlyn）來訪，距離 Jennifer E. Jones 來訪已經隔 22 年。接到她要來訪的訊息，短短的幾天、要迎接一位戴著地球跑的領導者實屬不易。在秘書長的協調整合安排

下，順利完成這項迎接工作。Lily 今年擔任地區 AKS 捐獻小組主委，受邀參加了三次的歡迎會，圓山飯店 AKS、D3490 礁溪寒沐飯店、板橋希爾頓 PDG 聯誼歡迎會。感謝扶輪給我見識的機會。讓我最感動是在礁溪寒沐，當 RI 社長完成訪視松露園區後，在礁溪寒沐 12 樓有個會前會茶會，RI 社長談及她到巴基斯坦偏鄉執行消除小兒麻痺計畫，看到當地的貧困落後社區，生活困難的只能提供一杯水，而當地水資源是否適合給人飲用，都是個未知數。她覺得令人擔心難過。聽完她的敘述。感動的是今年承諾要捐獻第二顆 AKS 的五工社社友，PP Game 夫人、PP William 夫人、PP CPA 夫人異口同聲的回應 RI 社長，他們所捐的第二顆 AKS 將全數指定捐給小兒麻痺基金，當下 DG Paul 也承諾捐一顆 AKS。讓 Jennifer E. Jones 激動得站起來擁抱他們。茶會後轉移到寒沐飯店主館三樓。

精采的是後頭的歡迎晚會，會上除了安排社友夫人及女兒古箏表演，還特別安排宜蘭當地的傳統藝術歌仔戲演出。也細心的為 RI 社長準備含有她最喜愛的松露素食餐。歡樂勁爆的是 RI 社長伉儷及



DG Paul 伉儷也上台表演了歌仔戲一個橋段。

驚喜的時刻終於來臨，從舞台旁突然 DG Paul 提著上面刻著 D3490、RI Jennifer E. Jones 和 DG Paul 的名字，一台與眾不同的腳踏車上台，這台腳踏車是 DG Paul 特地請好友製造腳踏車的車商趕製出來，短短的十幾天能圓滿完成 RI 社長緊湊的來訪，可見 DG Paul、秘書長 Banker 及團隊的細心及用心，一個用心的領導者，帶領的一定會是堅強的陣容。時間到了尾聲有些慕名 RI 社長的社友，也特地準備小禮物送給 Jennifer E. Jones。在聖誕節前夕，RI 社長的來訪給 D3490 帶來了非凡的聖誕禮物，DG Paul 送給她的特別腳踏車及社友送的小禮物，也讓她提早過了一個不一樣的聖誕節。有今日的成果是社友們慷慨解囊捐款、努力付出的結果。有你們的栽種，才有今日的果實纍纍。此次 RI 社長來訪及成功的社區服務，給 D3490 的社友上了有付出就會有收穫美好的一課。

▼ 五工社 PP Game 伉儷



▼ 五工社 PP William 伉儷



▼ 五工社 PP CPA 伉儷



施比受更有福，捐獻 RI 扶輪基金會就是你行善天下最好的園地，因為 RI 基金會大部分都用在扶輪的七大焦點領域；雖然扶輪社員可以服務的方式有無數種，扶輪 RI 基金會努力集中在七個領域反應出最嚴重、最普遍的人道需求：1、和平與預防／解決衝突 2、預防與治療疾病 3、水衛生 4、母親與兒童健康 5、基礎教育與識字 6、經濟與社區發展 7、支持環境保護。舉凡世界各地所申請的全球獎助金 GG 案，都是 RI 基金會撥款配合執行的各項善舉。

我個人經常配合 D6960 一位 Waterman 社名 George，他在世界各地，（宏都拉斯、秘魯…等等）協助弱勢社區

淨水服務計畫。因在扶輪領域裡結下許多的善緣。在 2015-2016 年度泰山社申請 GG 案，找不到國際配合地區 30% 的配合款，也得到 George 的協助，找了美國四個地區籌足了國際夥伴 30% 配合款，完成了雲林諾瑟的口腔癌篩選行動醫療設備。扶輪行善天下，也結善緣於天下，可以跟世界各地的扶輪人一起做善事。

在 2008-2009 代表地區帶領 NGSE 團到 D7850 拜訪，能夠帶團參與學習交換，也是 RI 基金會其中的服務計畫之一，協助台灣的專業人士，到他國地區學習當地的專業，舉凡農業、金融、科技 -- 等等。在那裡結下了不解之緣，拜訪後不久當地發生了颶風的災變，房子被颶風吹毀倒塌、道路嚴重毀損，其中一位社友家被颶風吹走，他們申請當時的 Matching Grant 等同 (GG) 尋求協助台灣，當我得知這訊息後，馬上告知 PDG Kega，也即刻利用地區 DDF 及保羅哈里斯指定用途，協助 D7850 地區災後重建的 Matching Grant。

扶輪社友捐獻 RI 基金會，因為你們的慷慨，改變世界各地的弱勢社區的環境，提升他們的經濟，提升他們的工作技能、改善他們的食、衣、住、行生活。同時當世界各地發生災難時，也因為你的捐獻造福世界的各個角落。你的行善讓天下和平，你的福德將無與倫比。

如果我們捐 RI 永久基金，基金孳息會回饋到地區 DDF，作為申請 GG 全球獎助金案用途，也可以用於地區獎助金上，你的捐獻也可以指定用在世界和平和世界各地 7 大焦點領域的各項社區服務上。也可以得到比爾·蓋茲基金的配合款，和有成就的人士一起成就服務工作無限的榮耀。

1、AKS 基金的捐獻可以給公司帶來節稅

效果，公司最高可減免年度營利所得 10%，個人為 20%。

捐獻 AKS 成為 RI AKS 捐獻會員可以分 5 年捐款，並要繳交一張會員伉儷的照片到 RI 基金會，RI 基金會將會把會員照片永久掛在芝加哥總部，每年會員也會收到 RI 感謝函。榮耀你的事業及家庭。

2、2022-2023 年度 Paul 總監為嘉許 AKS 捐獻社友將特別致贈由李國清畫家的圖騰所製作的銅雕獎座，Lily 也將致贈捐贈者 35 年藍牌威士忌。

參與扶輪在地區擔任多項職務，每項工作學習都讓我受益良多。在扶輪的領域裡付出越多收穫就越多。我的心靈時時的充滿喜悅，家庭充滿和樂。印證了施比受更有福、積善之家必有餘慶的名言佳句。

讓我們捲起袖子一起工作，追求扶輪的真諦真、善、美，遵循扶輪四大精神：1、誠信 2、儉樸 3、寬容 4、無私。

接受扶輪的四大考驗：1、是否一切屬於真實？2、是否各方得到公平？3、能否促進親善友誼？4、能否兼顧彼此利益？

讓世界更祥和，無戰爭、無貧困，使社區環境更好，是所有扶輪人共同的理想。你的慷慨將會給你帶來不同的人生意義！

Lily 有幸擔任地區 2022-2023 年度 AKS 小組委員會職務。感謝地區總監 Paul 團隊，也感謝所有的扶輪前輩禮讓，給 Lily 學習的機會。感恩！



國際扶輪RI總社長 Jennifer E. Jones 到我家

文／羅東西區扶輪社 前社長 陳勝宗 PP Nippon



從

2022 年 11 月初欣聞宜蘭北區社
PP Doctor 的告知，他所申請的
2019 年度全球獎助金計劃案得
到 RI 的關注名單，從那時候起就開始規
劃獎助金專員王嫻梅來台灣專訪的行程，
排定可能訪視地點，從王嫻梅專員抵達宜
蘭轉運站，而後拜訪宜蘭大學，接著到四
季南山部落場勘，整個的行程架構不敢怠
慢遠到而來的 RI 貴賓專員。接受這項任
務，心裡面是戰戰兢兢的，因為從來沒接
待過 RI 代表的經驗，是挑戰也是成就。
11 月 19 日結束了場勘行程後，我們靜靜
等待著 RI 總部的回覆，期待能得到 RI 社

長到台灣的訊息，在經過將近 10 天的時
間，驚天消息的到來，確定現在 RI 社長
於 12 月 17 日準備到我們 3490 地區宜蘭
分區來勘查這個有意義的 GG2010776 松
露種植全球計劃案，太讓人驚喜了。而接
下來面對的是短短的十幾天要規劃一群人的
食衣住行；這將是一大挑戰，大家無不
緊繃上緊神經系統，我們 3490 地區總監
DG Paul 馬上召開了籌備會，在短短的十
幾天開了四次的籌備會，小組前後也到了
南山四季部落場勘四到五次，及協調相關
單位的長官及現場農戶。於 12 月 17 日一
早，原行程規劃 RI 社長及團隊九點到我





家，結果大夥提早到，在八點二十分就都抵達我家；好在我的夫人有先見之明，早在前一天就準備好早餐及甜點，一切都已準備就緒，讓大家可先行享用宜蘭風味早餐。接下來由 PP Doctor 進行團隊這三天的行程安排報告；在 RI 社長及團隊進到我家後，我們全家人雀躍無比，很榮幸能夠有這個緣份，RI 社長來到我家作客。RI 社長溫潤的親和力讓現場所有人都感受到無比的溫馨，一下子大家就像認識好久的好朋友，RI 社長伉儷一一的向我的家人問好，更抱著我的孫子不離手；我心想我這孫子真是有福氣，能讓現任的 RI 社長抱

到，感到無比的歡喜。再者，我們全家人何等幸運，可以跟國際扶輪 RI 社長在我家合照及話家常；在這扶輪的際遇裡，相信這是可遇不可求的機運，也讓我們感受到能當一個扶輪的總領導人，是那麼的卓越非凡，更讓我們感到無限的榮耀。

最後再次感謝宜蘭北區社 PP Doctor 安排這奇妙的扶輪緣分，更承蒙 3490 地區大家長 DG Paul 的厚愛，讓這次接待 R1 社長的重要任務能給我們團隊有參與的機會，承擔是種甜美的回憶，這是我們扶輪行程中美好難忘的任務！整個行程圓滿成功！🌟



RI社長來訪媒體報導

工商時報

COMMERCIAL TIMES

<https://admin.ctee.com.tw/industrynews/socialwelfare/776352.html>



國際扶輪3490地區推廣松露種植技術 落實環境永續減碳愛地球

文／黃台中 2022.12.19



宜蘭縣副縣長林建榮（前排右一）允諾支持全球獎助金服務計畫，與國際扶輪世界總社社長珍妮佛·瓊斯（左二）、國際扶輪3490地區總監陳汪全（後排右二）、與種植松露農友蘇腓立（前排右二）在松露田合影。圖／國際扶輪3490地區提供

飲水安全是重大的民生問題，保護好水源地，確保飲水安全，可以守護水源地周邊及其流域生態的環境，更重要的是直接關係到廣大人民群眾的身體健康和生態保育。為改善宜蘭縣大同鄉四季村與南山

村泰雅族經濟，保護宜蘭縣民飲用水資源，國際扶輪 3490 地區結合社友發起福爾摩沙台灣的雨潤原鄉－宜蘭四季南山松露種植推廣技術，捐贈機具設備投入建設發展。



這計畫受到國際扶輪社創社 115 年來第一位女性世界總社長珍妮佛·瓊斯 (JENNIFER E. JONES) 的重視，親自在 12 月 18 日到場參訪，鼓勵這群為水資源保護及部落經濟發展共生共榮的原鄉部落努力與奉獻。珍妮佛·瓊斯同時承諾，松露成熟會來台灣和國際扶輪 3490 地區結合社友共同見證收成的成果。「照顧地球，是一項永無止盡的工作，更是聯合國 2030 年永續發展目標的重點項目。」國際扶輪 3490 地區總監陳汪荃表示，宜蘭縣大同鄉四季村與南山村泰雅族聚落為



國際扶輪世界總社社長珍妮佛·瓊斯撿拾農場樹上已收成的板栗殼，這個具高經濟價值的食材，除了增加經濟價值外，對於水源涵養及土壤保存有極大的助益，未來肯定會對四季南山的水資源保護，發揮極大貢獻。圖／國際扶輪3490地區提供

雪山山脈中的河階平台，是宜蘭縣 45 萬人重要的水源地，當地居民以慣行農法來種植甘藍、大白菜等蔬菜，對當環境與生態易造成衝擊與破壞，間接影響宜蘭縣境

內民生飲用與灌溉用水之水源品質，因此國際扶輪 3490 地區號召宜蘭北區社、五工社、宜蘭西區、羅東西區、礁溪社、羅東社、新莊東區社、土城山櫻社及國際夥伴社國際扶輪 D3350 柬埔寨在 Phnom Penh Central 扶輪社善心社友，慷慨解囊，在宜蘭縣大同鄉四季村與南山村泰雅族聚落舉辦



國際扶輪世界總社社長珍妮佛·瓊斯(中)體驗挖松露，宜蘭大學食品科學系教授林世斌(左一)、國際扶輪3490地區總監陳汪全(右一)在旁解說挖掘技巧。圖／國際扶輪3490地區提供

「GG2010776 全球獎助金服務計畫－福爾摩沙台灣的雨潤原鄉－宜蘭四季南山」松露種植推廣技術，捐贈機具設備。

這個服務計畫在2018年與國立宜蘭大學技術支援服務團隊在宜蘭四季南山「原住民部落」及「水源保護地」與「宜蘭縣大同鄉蔬菜產銷班第12班」共同合作，推廣傳統高麗菜改種植高經濟價值「松露」。扶輪社共計投入約12

萬美金，改善偏遠地區原民部落的經濟、維護宜蘭縣四季南山種植基地土地及灌溉水源品質、引進機具設備，厚植松露產業發展基礎，透過推廣教育及捐贈機具，協助四南地區發展精緻農業轉型產業結構。

宜蘭大學副校長兼生物資源學院院長陳威戎表示，松露屬於菌根菌，與喬木或灌木的根系共生，是一種具高經濟價值的食材，種植喬木與灌木對於水源涵養及土壤保存有極大的助益，加上四季南山的环境條件適合松露的成長，肯定未來對四季南山的水資源保護會發揮極大貢獻。

宜蘭大學、宜蘭縣政府及科技部在當地與農民研究種植松露已約有6年時間，目前當地有18戶農民無償配合提供耕地來進行松露的研究試栽植。在推廣種植的部分，協助原住民農民無松露種植過程中所需的專業知識，並提供無耕種及加工所需的農機具，因此亟需更多相關資源的挹



國際扶輪世界總社社長珍妮佛·瓊斯（左二）在宜蘭大學教授王宜達（右一）、國際扶輪3490地區總監汪全（左一）陪同下，撿拾農場樹上收成的板栗殼。前一的獵犬是部落農民蘇腓立（右二）訓練成找松露的高手。圖／國際扶輪3490地區提供

注。國際扶輪發揮人道救援精神，提供資源協助，開辦教育訓練課程，捐贈機具設備，共同為宜蘭原民部落經濟發展及宜蘭居民水資源保護貢獻心力。

宜蘭北區扶輪社前社長王宜達表示，本計畫為國際扶輪人道援助中的「社區與經濟發展」及「水與衛生」兩大項目，初衷及目標即是參與當地政府的「松露」產業輔導計畫，補強公部門無法顧及的各項環節，提高經濟樹種栽植比例，輔導松露栽植與田間經營管理技術建立當地農產品銷售技能，協助宜蘭縣四季南山原住民部落發展山林農業經濟，讓傳統農業轉型為高經濟價值之農業，建立當地居民有能力自主營運的循環經濟，穩定部落經濟繁榮，透過農產業的轉型，提供水資源與土壤環境保護，同時改善部落經濟，也為宜蘭縣45萬居民及地球乾淨水源善盡一份心力。



各家媒體報導QR-code



中國時報系-翻報



中華日報



中華電信生活誌



自由時報



僑務電子報



觀傳媒



觀傳媒生活新聞



觀傳媒宜蘭新聞



公益聚寶盆的故事

文／前總監 陳向緯 PDG Brian 三重東區扶輪社

國

際扶輪社長珍妮佛·瓊斯被問到想像扶輪（Imagine Rotary）是什麼呢？她說：它可以是很大、令人陶醉的大事，同時也可以是很小、甚至於個人的事。小的事怎麼能夠創造出非凡的成就呢？社長說：我們需要"分享"扶輪時刻和夢想的扶輪大使，讓世界更美好。您就是那一位大使。您由衷分享的小故事越多越可以鼓勵人們加入扶輪、留在扶輪成為我們的夥伴。

三國志劉備告誡兒子的名言"勿以善小而為不為"，就是要多做好事，即使是微不足道的小事，小善一累積多了就有利大善。綜觀以上"分享"和"累積"就是本文的關鍵詞，我想分享瓊斯社長所強調有關扶輪文化 DEI 即"多元"、"平等"、"包容"的個人累積善的小故事。2015年板橋西區社與宜蘭南區社在宜蘭聯合扶輪拍賣會捐助弱勢時，IPP 的我拍賣 3 萬元榮獲 PDG Ortho 捐贈的聚寶盆。當時，采鈴和我就想像有朝一日會捐出再拍賣。五年後，機會被打開了。創立精神是善循環愛無限的台灣扶輪公益網 2020-21 年度

主委土城山櫻社 PP Joan 提議總監的我捐出一個物品供環保跳蚤市場義賣。而這主要是提供"新北好日子愛心大平台"來統合幫助弱勢社福團體，很符合扶輪 DEI 文化。我們立刻想到聚寶盆，除了捐出並提議愛的無限傳承和鼓勵總監當選人、未來總監當選人同意舉手拍賣 3 萬元聚寶盆，發揮公益網的公益心、環保情、扶輪攜手向前行。

瓊斯社長鼓勵扶輪人回應社區的需求（Rotary Responds）。我們是採取行動反映社區服務的能力，創造持衡的改變，樹立典範展現"多元"、"平等"、"包容"的扶輪文化。我們非常感謝歷屆總監與公益網的支持，特別是 2022 年 12 月 24 日 Paul 總監和公益網主委新北市和平社 PP Luke 大力傳承公益心的小故事，目前"公益聚寶盆"愛的傳遞累積金額已經達到 14.5 萬元，全數捐贈弱勢社福團體。

采鈴和我分享此一對我們有意義的小故事，希望能夠激勵看到故事的人們，我們想像可以達成擴展扶輪的觸及。✿

▼ 2021 PDG Wood 愛的傳遞 DG Paul

▼ 2022 DG Paul愛的傳遞DGE Ethan



耶誕環保挖寶趣

新北市歡樂耶誕城 環保挖寶趣愛心義賣活動

文／地區扶輪公益網委員會主委 呂東翰 PP Luke 新北市和平扶輪社

『歡樂耶誕城環保挖寶趣』是新北市府在每年耶誕期間由環保局主辦的環保二手跳蚤市集，新北各地清潔隊在資源回收的工作之餘，將堪用的回收物資經過整理維修後，以市集的方式讓市民們以最經濟實惠的價格選購家裡所需的用品，將原本可能變成垃圾的東西再次利用，這些東西包含小型家電、腳踏車、鍋碗瓢盆、兒童書籍等等，都是平常非常實用的生活用品。

扶輪公益網結合這個堪稱全國最大的二手拍賣市集，除了義賣所得捐贈到新北市愛心大平台專戶讓社會局統籌運用在需要幫助的弱勢機構及家庭，最重要也是希望將閒置物資能充分再次利用、減少垃圾量的產生。這也是落實扶輪七大焦點領域之一『環境保護』項目。

當日一整天的義賣市集，動員超過 100 人次的社友及 30 多位扶少團學生幫忙，總監 DG Paul 及總監當選人 DGE Ethan 也前來共襄盛舉，同時帶來一股暖流鼓舞著社友們在寒流中持續做愛心公益拍賣，各組組長及前來支援的社長們帶領

著社友使出渾身解數，把所有 3490 地區社友捐出來如山一般高的物資叫賣到所剩無幾。

最後我們五個攤位共捐出 26 萬的善款，佔 50 個攤位的五分之一；而這些善款是由一本兒童書 10 元到一個小家電 300 元這樣的金額堆疊而成，可以想見當天拍賣出多少物資，才能有這樣豐碩的成果。

這些年來，扶輪公益網已經利用價值超過 7600 萬的閒置物資來捐贈給需要的社福單位，舉凡毛毯衣物、小家電、即期食品、兒童圖書、辦公傢俱…等，看似一堆放在角落無用的物品，原來還能再一次創造價值提供給在社會上其他角落需要幫助的弱勢團體及家庭一份溫暖。

各位社友們，這是一個任何時間只要有心就能幫助到需要幫助的人的一個善舉，而且不須多花費時間及金錢，歡迎您們一起加入扶輪公益網捐贈多餘物資的行列，同時也來親自感受付出的喜悅。✿





2022年9~12月 捐贈物資芳名錄 感謝您的愛心貢獻

日期	分區	社名	姓名	資源品名
12/29	新北市第四分區	新北市和平社	羅淑玲	達新牌迷你吹風機、智能垃圾桶、保溫食物罐、4/4小提琴、摺疊置物籃/洗衣籃、富士全錄印表機
12/28	新北市第二分區	板橋東區社	郭道明	生命能量水生成器5台
12/28	新北市第七分區	土城中央社	蔡木春	可水洗重複使用的四季口罩5000個、遠紅外線能量被100條
12/27	扶輪公益網委員會	委員會	新北市小英之友會	毛毯300件
12/27	新北市第二分區	板橋東區社	江基清	臭豆腐調理包197包、原盅雞湯135包、音響影音設備、電扇2台、YAMAHA電子琴、輪椅
12/7	新北市第二分區	板橋中區社	徐儷云	櫃子及暖氣機
12/6	新北市第七分區	土城山櫻社	于錦花	透明手套、釘書機、瞬間即飲機、小提琴、腰包15個、舒棉枕、手工提袋、鍋寶彩晶樂活組、冰桶、保溫杯、電子體重機、髮夾、NB 背包、方塊墊、透明禮物袋、皮靴尺寸22.5、鋼琴
12/6	扶輪公益網委員會	委員會	3490扶輪公益網	桂格完膳營養素10罐、一批營養補充奶粉（洗腎者）
11/18	新北市第三分區	新莊南區社	中華民國公益資源交流促進會	民族風長袖服飾、書籍兩款、ATTITUDE平口褲、時尚雙面托托包、輪椅兩台、奶瓶消毒器、會議桌、棉被6條、全新衣服、白米、二手鋼琴
11/14	新北市第二分區	板橋東區社	郭俊麟	吧檯桌
11/1	新北市第三分區	新北市金荷社	黃淨珠	口罩500片





日期	分區	社名	姓名	資源品名
10/28	新北市第七分區	土城山櫻社	土城山櫻社	毛毯30件、米 50包、醬油 42瓶、衛生棉 48包、輪椅兩台、沙拉油42瓶、衛生紙 30袋、棉被、襪子 100雙、揹包 3只、袋子 9只、保久乳 24瓶、關廟麵 100袋、鹽巴一箱、立燈 1只、抬燈 1只、防疫眼鏡、洗髮精、沐浴乳5瓶、罐頭7箱、廚房鐵刷2包、體重機1只、白米×30斤【3袋】、抽油煙機濾網、抹布5條、濕紙巾、苦茶油、暖暖包、圍棋
10/24	新北市第九分區	新北市百合社	新北市百合社	口罩100個
10/24	新北市第二分區	板橋社	賴正時	成人黏貼式紙尿褲M號、L號、復健褲、嬰兒紙尿褲一批價值40萬
10/20	新北市第四分區	樹林芳園社	樹林芳園社	輪椅近全新毛毯電動醫療床抽痰機附全新導管復健褲L號*1+看護墊*1+包大人XL*1、單人沙發椅、飲水機
10/18	新北市第四分區	樹林芳園社	許麗玲	燕兒慢飛繪本 全套五冊
10/18	新北市第二分區	板橋社	李威毅	口罩
10/18	新北市第一分區	三重北區社	伽立略動促通路有限公司	口罩一百片
10/17	新北市第七分區	土城山櫻社	高郁茹	全新口罩100片
10/16	新北市第三分區	新莊東區社	吳臻昀	口罩
10/16	新北市第四分區	樹林芳園社	李麗梅	電火鍋
10/16	新北市第一分區	新北市金荷社	黃瑋婷	茶將-真空泡茶杯（全新）
10/14	新北市第七分區	三峽北大菁英社	蔡耘卉	白米
10/11	新北市第五分區	三重南區社	李荃荳	不鏽鋼便當盒、不鏽鋼保溫瓶及杯、精美餐盤組、茶具組、玻璃密封罐、泡茶壺、運動水壺、可愛信箱存錢筒、真空骨瓷保鮮碗、濾水壺
10/11	宜蘭第二分區	羅東社	周盛隆	牙線棒禮盒
10/4	新北市第三分區	新莊南區社	陳秀英	代步電動機車
9/26	新北市第四分區	新北市和平社	江秋岑	有線耳麥1組、Olympus奧林巴司E-300專業數位相機
9/22	新北市第十分區	蘆洲湧蓮社	余姿樺	小牛皮零錢鑰匙包、男用錢包
9/20	新北市第五分區	三重南區社	葉若蕎	文件檔案櫃桌子
9/10	基隆分區	基隆社	李雲龍	餐椅





國際扶輪 3490 地區新北市第七分區

聯合社區服務-圓夢計劃



夢想再微小 也會有重量

想像扶輪 想像未來

文／土城山櫻扶輪社 社長 高郁茹 P Cara

土城山櫻社自成立以來一直致力於學童的教育與關懷，而圓夢計畫就是幫助清寒的學童完成他們的美夢，讓學童在聖誕佳節前夕許下一個微小的願望，收到一份專屬於自己的聖誕禮物，這項計劃開始於 2008-2009 年度，由當屆社長邱淑莉 PP Julie 發起，今年是第 15 年度，累計發放超過 2,000 份禮物，今年，在新北市第七分區助理總監曾恕安 AG Andrew 及地區副秘書林秉宸 DVS Evan 的號召之下，繼續由土城山櫻社主辦，並邀請土城社、土城中央社、三峽北大菁英社、土城東區社、新北城星社以及土城山櫻尚豪衛星社共同承辦活動，經過事前的籌備會議討論活動流程，活動當天每位社友各司其職，親力親為，務求活動臻善完美，祈望孩子們能夠有個開心愉快、溫馨的聖誕佳節！

參與圓夢計劃多年以來，令我印象最深刻的二張願望清單，第一張是曾經有一位學童，在夢想的卡片中寫下：「希望有一件外套，能夠送給爸爸。辛苦的爸爸總是天還沒亮就出門工作，不管天氣有多冷，風雨有多大，爸爸還是得騎著摩托車

出門，所以，我想送一件外套給爸爸，讓爸爸在寒冷的天氣裡能夠感受到溫暖。」另一件讓我感動的是一位學童，他在他的夢想卡片上，寫下：「希望能夠有一條可以放照片的項鍊」，原來是因為他的爸爸很早就去世，他由阿嬤扶養，媽媽要改嫁了，他希望媽媽可以帶著項鍊過去新的家庭，隨時可以透過照片看到他，不要忘記他！由於近年來圓夢計劃的參與學童人數增加，活動的進行方式改為提供禮物清單，讓小朋友們勾選心目中最想要的禮品，每當完成了這些孩子們的夢想，看著他們露出純真喜悅的笑容，稚嫩又羞澀的說著謝謝。在溫暖我們內心的同時，似乎又讓我找到了參與扶輪的初衷！

圓夢計劃的對象是國小清寒家庭的學生，這些學童和其他同學一樣活潑可愛，只是他們缺乏一點來自生活中的美好想像，或許在他們的心裡已經沒有聖誕老公公的存在，只希望能夠在他們稚嫩的內心裡植下一顆愛的種子，相信世界有愛，人生充滿希望！





有機&更生 戰勝心魔

地區獎助金案贊助「向日農場」

協助更生人邁向光明專案記實

文／新北市百合扶輪社 社長 徐淑惠 P Gift

不幸染上毒癮的人，暗藏在社會邊緣的角落，受人鄙視、唾棄，是一群身陷泥淖難以自拔的飄搖靈魂！這群可憐、可恨卻又極端無助的生命，確實是弱勢中的弱勢，值得各界伸出援手，持續不斷的盡力陪伴與導正！

台北市內湖往汐止五指山方向，有一處上千坪的有機農場。創辦人及負責人是許有勝先生，其早年因吸毒而敗光億元家產，後因女兒將步其吸毒後塵，而展開自我救贖，最後逆轉勝，不僅成功戒毒，還發下宏願，與企業家吳曜宗先生及一群學佛法的師兄姐們開設了「向日有機農場」，協助更生人戒毒。7年來已經接納超過 150 名染毒者，這些「夥伴」經過農場生活的洗禮，重新迎向陽光，成功返回社會。

111 年 11 月 23 日地區總監 Paul 陳汪全先生率領九分區 AG、DVS，七社的社長、秘書及主辦社新北市百合扶輪社的社友們，前往這所戒毒重生者的中途之家，捐贈台幣 26 萬元，協助農場更新視聽設備，以利與外界互動，加速其回歸正常生活。

頂著小平頭、兩眼炯炯有神的許有勝先生首先撥放影片介紹該農場及伙伴們的心聲，內容精采真實且動人。接著由兩位年輕帥氣的「夥伴」（更生人在園區內的通稱），負責帶領大家參觀農場的有機蔬菜園區、棚內的草莓園區以及非洲象龜保護區。「夥伴」們的解說簡明詳盡，口條穩健且清晰，博得一致好評！之後回到室內，兩位「夥伴」又教導大家製作小盆栽 DIY。「夥伴」們除了展現良性的溝通能力，指導時還不忘適時讚美大伙的成品，這些暖心的言行，不但證明了農場內品德改造的成功，更顯現出更生人未來前程的曙光！最後，我們一行人還參觀了披薩烤窯，品嚐他們跟從烘焙師傅學習自製的各式麵包，由於口感極佳，社友們也都慷慨解囊，踴躍採購。

看到許有勝先生認真且耐心教導「夥伴」們如何做好農作，如何學好烘焙第二專長，讓大夥經由農作的揮汗勞動，加速新陳代謝，以利恢復健康，遠離毒品的誘惑。專業的烘焙技能，亦能獲得生存技能，並為自己賺得零用金。「向日有機農場」真是一個「浪子回頭金不換」，又深具教化改造意義的樂園！

這次是九分區第一次將地區獎助金目標放在照顧更生人的重生項目上。這是艱鉅困難且耗時間、費心力，更需大量資金挹注及人力投入的一個專項。但是對於淨化人心與減少衝突與犯罪，卻是極具意義的項目！我們此舉志在拋磚引玉，期盼引來更多善心社友的關注，若能擴大與校園反毒宣導結合，應該會更具整體性的效果！願：扶輪地區獎助金案的義舉與「社會共好」的目標共榮共榮，綿延萬世！🌻



國際扶輪3490地區基隆分區聯合社區服務「扶輪有愛・守護獨老・共襄善舉」捐贈儀式

主辦單位：助理總監何世吉

地區副公關長謝清正

地區副秘書黃兆甸

地區辦公室副主任黃峻鵬

基隆扶輪社

基隆南區扶輪社

基隆東區扶輪社

基隆東南扶輪社

基隆西北扶輪社

基隆中區扶輪社

新北北海扶輪社

基隆永昌扶輪社

新北瑞芳扶輪社

基隆分區聯合社區服務 「扶輪有愛・守護獨老・共襄善舉」 基隆市中山區獨居老人、弱勢家庭長者關懷計畫

文／基隆東區扶輪社 社長 謝瑩導 P DJ

國際扶輪 3490 地區基隆分區於 12 月 21 日聯合捐贈 210 組感應式智慧型燈具及浴室扶手給予基隆市中山區獨居老人、弱勢家庭長者，是鑑於長者身體功能下降，行動較不方便，容易跌倒，尤以浴室容易滑倒，因此於洗臉盆及馬桶旁加裝扶手，做好防跌裝置；而老人家因日間或晚間起床因室內光線不足，行走時碰撞絆倒受傷，因此於室內行走動線加裝感應燈具，保持光

線充足，降低傷害發生。

近期氣溫變化大，天冷時，手腳冰冷四肢活動不便，更容易跌倒，實地到關懷戶家中，在浴室及樓梯間安裝扶手或燈具，不但提升生活品質更能落實居家安老心願，也為聯合社區社安網勾勒出基本模型，期盼經由此計畫延伸、拓展至基隆市所有社區，進而形成最堅強、最綿密的社會安全網。☀





夢想關鍵不是何時開始 而是開始之後不要輕易放棄

文／新北市和平扶輪社 前社長 劉慧敏 PP Jasmine
攝影／新北單車網路扶輪社 創社社長 林子傑 CP Wedding

世界上有兩種人最幸福：

一種是淡泊寧靜的平凡人，
一種是功成名就的傑出者。

如果你是平凡人，你可以通過修煉內心、
減少欲望來獲得幸福。

如果你是傑出者，你可以通過進取打拼，
獲得事業的成就，進而，獲得更高層次的
幸福。

但我個人覺得真正的幸福：

是在別人朝著幸福的方向前進時，我
真心善願是能給予對方一股助力與祝
福，這就是無比幸福！

我們一家共有三位扶輪人（板橋社PP Alex、和平社CP Maggie及PP Jasmine），每位參與扶輪都超過二十多年資歷，這一路承受許多貴人的鼓勵和支持；我們本於取之社會、用之社會，在行有餘力，理應回饋社會。正所謂：「授人以魚，不如授人以漁」，支持教育與照顧學子是我們長期回饋社會的重要方向之一，我們在中華扶輪教育基金會以亞式股份有限公司冠名提供獎學金，至今累計捐贈約四百萬多元，主要提供給優秀、中低收入戶或身心障礙學子，讓這些碩博士的學子安心完成學業，早日進入職場，改善家計同時為社會貢獻心力。



▲ 板橋社PP Alex與和平社CP Maggie, PP Jasmine 為玟維打氣



▲ 新北市市長侯友宜致贈感謝狀



此次在新北市府社會局主任秘書黃逢明的善心協助和推薦下，認識張孜維同學並以「亞式股份有限公司」名義冠名資助 2022-2023 年度中華扶輪獎學金計畫，提供給八里愛心教養院院生張孜維獎助學金 13 萬 5,000 元攻讀碩士學位。

新北市立八里愛心教養院院生張孜維自幼即罹患先天性肌肉萎縮症，並於 5 歲時即入住教養院至今，但孜維並不因自己是個重度肌肉萎縮患者而自我限制，反而為了讓自己有更寬廣的眼界，不斷地鞭策自己在學業上與在運動上均有所成長，因此，自高中時期起，即遠赴台北市士林區的學校就學，過著每日的通勤生活，而培養出獨立自主的個性。高中畢業後，因緣際會下開始接觸到地板滾球運動，也在參與國內外大大小小的比賽中獲取佳績，展現異於他人的天賦，更成為亞帕運地板滾球代表國手，代表台灣到韓國、香港、泰國、阿拉伯等地方比賽。求知若渴的孜維一直不忘自我充實，更在大學畢業後持續進修，目前

正就讀休閒觀光系研究所 2 年級。

在聽聞社會局主任秘書黃逢明分享八里愛心教養院院生張孜維持續向上的故事後，感佩不已，更邀約新北市單車網路扶輪社社長 KT 一起來八里愛心教養院與孜維認識，也在訪談之中，得知正在攻讀碩士班的孜維，就讀期間學費所費不貲，遂協助提報 2022-2023 年度中華扶輪獎學金申請。同行的新北市單車網路扶輪社社長 KT 觀察孜維所乘坐之電動輪椅已有一定年限，經詢問才得知現行使用的電動輪椅已長達 11 年，後再諮詢八里愛心教養院治療師評估瞭解孜維近年來因疾病關係造成的肌肉無力與攣縮變形下，需要一台符合現行體況的特製電動輪椅，因此單車社社長 KT 帶領全體社友幫忙募集資金協助更換，讓孜維在學習的道路上走得更加順暢。

新北單車扶輪社、新北市和平扶輪社、新北市單車輕踩衛星扶輪社共同集資 16 萬，依照孜維的需求，打造符合他乘坐又舒適的電動輪椅，確保身體穩定，提升生活品質，讓孜維安心完成碩士學位，不但「可以讀萬卷書亦可行萬里路」，也期許孜維不管是追求學業或是參加地板滾球賽事，都能夠大放異彩、發光發熱，讓各界善心灌溉的種子發芽成長茁壯，並在能力所及內回饋社會，達成愛的循環。🌸



◀ 鼓勵孜維有夢想勇敢追

生命最後的善舉， 讓愛傳承

#donate #give #life
#help #love



國際扶輪3490地區主軸活動
-器官捐贈認識與推廣

LOVE & INHERITANCE

時間：2023/02/12(日) 13:30註冊 14:00開始

地點：新北市新莊區建中街116巷3弄2號

費用：社員60元，來賓70元



聯絡資訊：

地區主軸主委 廖翊涵 PP Alice
0939347238/liaoyihan0@gmail.com

地區主軸副主委 王羅惠 PP Lois
lohui0515@gmail.com

國際扶輪 3490 地區主軸活動 器官捐贈認識與推廣

文／地區主軸主委 王羅惠 PP Lois 漢林扶輪青年服務社

用愛心接力，讓生命延續；因為有你，愛有無限可能。

國人對器官捐贈與移植的認識有限，加上「身體髮膚受之父母不可毀傷」傳統觀念，及「死後保留全屍」之宗教輪迴觀影響，因此願意捐贈器官作為移植者仍在少數，等候器官移植之病人總是多於捐贈者。

為了提升民眾對器官捐贈的了解及認同，由「國際扶輪 3490 地區扶輪青年服務社」舉辦的器官捐贈推廣活動，盼望民眾提高器官捐贈的意願，讓生命以另一種方式延續，救活更多的寶貴生命。

可能有許多人對器官捐贈還不是很了解，器官捐贈分為「屍體器官」以及「活體器官」兩大類；在醫學上「屍體器官」的定義是當一個人由醫生判定為「腦

死」，能把身上運作良好的器官或組織，無償捐贈於器官衰竭急需器官移植的患者，讓他們能夠延續生命；而「活體器官」則是由有志願的健康成年人，經過審慎醫學專業評估，以不影響自身的健康及生理功能為原則，捐出自己的器官或組織，供給於親屬、配偶作為器官移植。

器官捐贈可幫助器官衰竭的病患，因他人的器官捐贈而獲得新生命，讓受贈者的家庭重獲新生，也讓捐贈者留給親人榮耀與希望。

想了解更多器官捐贈的資訊嗎？在此，我們邀請民眾一同參與由「國際扶輪 3490 地區扶輪青年服務社」所舉辦的「器官捐贈宣傳推廣活動」，讓更多的人能一起討論器官捐贈的意義，分享彼此感想，將愛傳遞下去。

- ★主辦單位：國際扶輪 3490 地區扶輪青年服務社
- ★合辦單位：社團法人中華民國器官捐贈協會
- ★活動時間：2023 年 02 月 12 日（日）13:30 註冊、14:00 活動開始
- ★活動地點：新泰市民活動中心
- ★地址：新北市新莊區建中街 116 巷 3 弄 2 號
- ★參加對象：扶輪長輩、3490 地區社員、跨地區友社、來賓
- ★服裝儀容：地區服
- ★活動費用：扶青社員 60 元、來賓 70 元



說說 Jennifer E. Jones 「Imagine Impact Tour」 在台灣的故事



「四季南山雨潤原鄉之美」專輯 QR-code

關於「四季南山雨潤原鄉之美」專輯

文／地區刊物編輯委員會主委 林新乾 Printer 板橋扶輪社





Nana 隨團到宜蘭南方部落，在寒冷冬天到山上做採訪記錄，為了讓 RI 社長專程訪問 3490 地區留下深刻又美好的回憶，在短短 3 小時時間內，收集這二天流程、簡報、照片，製作編輯完成「四季南山雨潤原鄉之美」這本專輯，在當晚 RI 社長歡迎晚宴送達，得以讓地區總監 Paul 和 RI 社長完成簽名贈書儀式，製作過程中特別要感謝 PP Doctor、PP Eric 提供資料完成專輯。

經過半年來各社的配合及團隊的用心，期待後半年度能保有初衷繼續努力，很多想法與其擔心倒不如化為行動“做”就對了，也相信能盡所能如期完成所託之任務，2023 新的一年到來也祝福全體扶輪人能夠鴻兔大展、身體健康、閤家平安！

當初接任總編輯時擔心投稿會不如預期，總監月刊發行已到第七期，感謝地區總監 Paul 到各社公訪時積極推廣，感謝各社的踴躍投稿和各委員會的支持，讓今年度投稿比往年增加，每期 56 頁同時發行印刷紙本和電子書讓總監月刊增加更多社友閱讀，並且改變雜誌風格，讓總監月刊圖片能夠更凸顯，設計編排更精緻，增加扶輪知識專欄、扶青社的投稿，豐富月刊內容頁頁精彩，感謝執行長和編輯委員們精心校稿，每一篇文章至少經過 3 次不同編輯委員校對，呈現出完整內容。

2022-23年度RI社長Jennifer E. Jones 來台灣參訪宜蘭四季南山 - 松露板栗種植全球服務計劃，總監月刊也特派副總編輯

地區刊物編輯委員會主委

林新乾
Printer

國際扶輪3490地區

2022年12月份扶輪社社員出席報告表

扶輪社 ID	社名	Rotary Club of	男社友 人數	女社友 人數	寶眷 人數	尊眷 人數	衛星社 社友人數	例會 次數	出席率
16378	三重扶輪社	San Chung,, Taiwan	43	0	0	0	0	5	86
16379	三重東區扶輪社	San Chung East,, Taiwan	24	0	15	0	10	4	81
27805	三重北區扶輪社	Sanchung North,, Taiwan	24	0	14	1	0	4	90
51234	台北集賢扶輪社	Taipei Jixian,, Taiwan	22	6	7	2	0	3	96
87453	新北單車網路扶輪社	E-Club of New Taipei Cycling,, Taiwan	26	4	5	2	8	3	74
87727	八里扶輪社	Bali, New Taipei City,, Taiwan	12	4	4	0	0	3	69
89213	新北市金荷扶輪社	Rotary Club of Gold Plus	0	21	1	1	0	2	95
新北市第一分區		小計 Sub Total	151	35	46	6	18	24	
16377	板橋扶輪社	Panchiao,, Taiwan	88	0	0	0	8	4	90
21940	板橋北區扶輪社	Panchiao North,, Taiwan	55	0	50	0	0	5	90
24607	板橋東區扶輪社	Panchiao East,, Taiwan	52	0	52	0	0	4	80
25163	板橋南區扶輪社	Panchiao South,, Taiwan	40	0	14	0	0	5	85
29345	板橋西區扶輪社	Panchiao West,, Taiwan	32	0	14	0	0	2	78
30768	板橋中區扶輪社	Panchiao Central,, Taiwan	0	31	12	0	0	3	75
83738	板橋群英扶輪社	Panchiao Elite,, Taiwan	35	15	17	0	0	5	84
86673	新北光暉扶輪社	New Taipei Brilliant Leaders,, Taiwan	20	0	4	0	0	3	75
新北市第二分區		小計 Sub Total	322	46	163	0	8	31	
16368	新莊扶輪社	Hsinchuang,, Taiwan	17	1	3	0	0	2	87
25012	新泰扶輪社	Hsintay,, Taiwan	39	0	31	0	0	4	71
30766	新莊東區扶輪社	Hsinchuang East,, Taiwan	39	0	0	0	0	2	68
50923	新莊中央扶輪社	Hsinchuang Central,, Taiwan	50	0	39	2	10	2	80
51283	新莊南區扶輪社	Hsinchuang South,, Taiwan	0	28	8	3	0	2	77
新北市第三分區		小計 Sub Total	145	29	81	5	10	12	
16380	樹林扶輪社	Shulin,, Taiwan	50	0	41	0	0	4	91
31674	鶯歌扶輪社	Ying Ko,, Taiwan	26	1	17	0	0	4	66
51236	樹林芳園扶輪社	Shulin Fangyuan,, Taiwan	0	37	1	12	0	2	93
62002	大漢溪扶輪社	Takoham River, Taipei County,, Taiwan	41	0	22	0	0	5	88
83072	新北市日盛扶輪社	New Taipei City Fu Li Wan,, Taiwan	3	4	0	0	0	2	80
84950	新北市和平扶輪社	New Taipei City Peace,, Taiwan	7	19	1	1	0	3	92
86676	北大光榮扶輪社	New Taipei City Beida Glory,Taiwan	19	6	11	7	0	3	82
87392	新北國際網路扶輪社	E-Club of New Taipei International,, Taiwan	10	3	4	0	0	4	80
87413	新北市世界扶輪社	New Taipei World,, Taiwan	11	5	4	3	0	3	85
新北市第四分區		小計 Sub Total	167	75	101	23	0	30	
26058	三重中央扶輪社	Sanchung Central,, Taiwan	43	0	3	0	0	5	90
26817	三重南區扶輪社	Sanchung South, Taipei,, Taiwan	0	37	0	5	0	3	94
83744	新北百富扶輪社	New Taipei Bai-Fu,, Taiwan	6	16	0	1	0	2	90
86352	新北光耀扶輪社	New Taipei City Light-up,, Taiwan	17	8	0	0	2	3	90
87578	新北產經扶輪社	New Taipei City Inter-Industry, Taiwan	8	12	0	0	0	4	92
新北市第五分區		小計 Sub Total	74	73	3	6	2	17	



扶輪社 ID	社名	Rotary Club of	男社友人數	女社友人數	寶眷人數	尊眷人數	衛星社社友人數	例會次數	出席率
24676	林口扶輪社	Lin Kou,, Taiwan	45	0	42	0	0	5	81
30769	五股扶輪社	Wu Ku,, Taiwan	40	0	30	0	0	3	79
68019	五股金鐘扶輪社	Wu Ku Jin Jong,, Taiwan	42	0	36	0	0	3	70
83864	新北市新世代扶輪社	New Taipei City New Generations,, Taiwan	23	10	15	4	0	4	78
85733	林口幸福扶輪社	Formosa Happiness, New Taipei City,, Taiwan	20	13	11	2	0	2	70
222089	大坪頂扶輪社	Da Ping Ding, New Taipei City, Taiwan	20	13	0	0	0	2	41
新北市第六分區		小計 Sub Total	190	36	134	6	0	19	
21063	土城扶輪社	Tucheng,, Taiwan	58	0	0	0	0	4	90
50174	土城中央扶輪社	Tucheng Central,, Taiwan	65	0	0	0	0	4	75
51288	三峽扶輪社	San Hsia,, Taiwan	46	0	39	0	0	5	80
64817	土城山櫻扶輪社	Tucheng Sanyin, Taipei County,, Taiwan	0	43	2	9	11	4	74
85870	三峽北大菁英扶輪社	Sanhsia Beida Elite,, Taiwan	25	10	5	2	0	5	70
87677	土城東區扶輪社	Tucheng East,, Taiwan	41	0	0	0	0	2	50
88265	新北城星扶輪社	New Taipei City Star	39	13	0	0	0	2	92
新北市第七分區		小計 Sub Total	274	66	46	11	11	26	
50811	三重三陽扶輪社	Sanchung Sanyang,, Taiwan	72	0	0	22	0	4	90
51124	三重南欣扶輪社	Sanchung Nan Shin,, Taiwan	0	22	5	3	0	2	91
53716	三重千禧扶輪社	Sanchung Chianshi, Taipei,, Taiwan	0	24	13	7	0	3	92
88231	新北市陽光扶輪社	New Taipei City Yang-Guang, Taiwan	16	18	6	7	0	4	63
新北市第八分區		小計 Sub Total	88	64	24	39	0	13	
50940	五工扶輪社	Wu Kung,, Taiwan	79	0	81	0	0	4	75
52173	泰山扶輪社	Taishan, Taipei,, Taiwan	31	0	14	0	0	3	70
78551	新北市百合扶輪社	New Taipei City Lily,, Taiwan	0	26	2	7	0	3	68
81862	頭前扶輪社	Toucian,, Taiwan	23	0	15	0	0	2	78
87192	新北圓桌扶輪社	New Taipei Newlife,, Taiwan	9	4	0	0	0	2	100
91004	福營扶輪社	ROTARY CLUB OF Fu Win	16	6	0	0	0	2	30
91040	百越扶輪社	ROTARY CLUB OF Supreme	22	0	0	0	0	2	64
新北市第九分區		小計 Sub Total	180	36	112	7	0	18	
24255	蘆洲扶輪社	Lu Chou,, Taiwan	42	0	0	0	0	5	83
28893	蘆洲重陽扶輪社	Lu Chou Chungyang,, Taiwan	22	0	17	0	0	4	85
79351	蘆洲湧蓮扶輪社	Luchou Yonglian,, Taiwan	0	27	4	0	0	4	88
83705	3490地區網路扶輪社	E-Club of District 3490,, Taiwan	25	3	5	0	0	1	81
88385	新北荒野扶輪社	ROTARY CLUB OF New Taipei Wilderness	11	6	2	1	0	3	71
新北市第十分區		小計 Sub Total	100	36	28	1	0	17	
85500	新北卓越扶輪社	New Taipei City Excellent,, Taiwan	19	7	9	4	0	2	83
87407	新莊菁美扶輪社	Xin Zhuang Jing Mei,, Taiwan	3	11	0	2	0	2	88
88843	新北綠家扶輪社	Rotary Club Of New Taipei Green Home	20	5	2	0	0	2	65
89748	永大扶輪社	Rotary Club of New Taipei Titans	23	0	7	0	0	2	78
新北市第十一分區		小計 Sub Total	65	23	18	6	0	8	

扶輪社出席統計



扶輪社 ID	社名	Rotary Club of	男社友人數	女社友人數	寶眷人數	尊眷人數	衛星社社友人數	例會次數	出席率
16372	基隆扶輪社	Keelung,, Taiwan	30	2	10	0	0	4	85
16374	基隆南區扶輪社	Keelung South,, Taiwan	26	0	18	0	0	3	73
16373	基隆東區扶輪社	Keelung East,, Taiwan	25	8	0	0	0	5	86
16375	基隆東南扶輪社	Keelung Southeast,, Taiwan	33	0	4	0	0	4	88
28506	基隆西北扶輪社	Keelung Northwest,, Taiwan	42	0	0	0	0	5	69
51281	基隆中區扶輪社	Keelung Central,, Taiwan	35	0	32	0	0	5	75
87463	新北北海岸扶輪社	New Taipei Northern Coast,, Taiwan	15	17	7	9	0	2	84
88448	基隆永昌扶輪扶輪社	Keelung yong chang	29	7	3	0	0	2	83
88485	新北瑞芳扶輪社	Ruifang New Taipei City	16	2	5	0	0	2	95
基隆分區		小計 Sub Total	251	36	79	9	0	32	
16371	宜蘭扶輪社	Ilan,, Taiwan	50	0	35	0	0	4	57
16359	礁溪扶輪社	Chiao-His	18	3	9	0	0	5	76
16403	頭城扶輪社	Toucheng	8	5	3	0	0	2	70
22168	宜蘭西區扶輪社	Ilan West,, Taiwan	31	6	3	0	0	5	79
27665	宜蘭東區扶輪社	Ilan East,, Taiwan	19	8	0	0	0	3	75
29288	宜蘭南區扶輪社	I-Lan South,, Taiwan	19	5	13	0	0	4	90
87283	宜蘭北區扶輪社	Ilan North,, Taiwan	14	2	0	0	0	2	75
宜蘭縣第一分區		小計 Sub Total	159	29	63	0	0	25	
16376	羅東扶輪社	Lotung,, Taiwan	30	3	30	2	0	4	82
16381	蘇澳扶輪社	Suao,, Taiwan	63	0	37	0	0	4	83
23630	羅東東區扶輪社	Lotung East,, Taiwan	30	0	16	0	0	5	80
27244	羅東西區扶輪社	Lotung West,, Taiwan	36	8	32	4	0	4	68
29382	羅東中區扶輪社	Lo-Tung Central,, Taiwan	36	3	21	1	0	2	71
89740	冬瓜山扶輪社	Rotary Club Of Dong Gua Shan	15	5	14	4	0	3	90
223081	五結扶輪社	Rotary Club of Wu Jie, Taiwan.	30	3	16	1	0	2	93
宜蘭縣第二分區		小計 Sub Total	240	22	166	12	0	24	
16422	花蓮扶輪社	Hualien,, Taiwan	47	0	0	0	0	5	78
16411	吉安扶輪社	Chian,, Taiwan	41	0	2	0	0	3	76
26398	花蓮東南扶輪社	Hualien Southeast,, Taiwan	18	2	3	0	0	3	76
30745	花蓮新荷扶輪社	New Hualien,, Taiwan	19	22	6	9	0	5	75
89519	花蓮菁英扶輪社	Rotary Club of Hualien Elite, Taiwan	21	12	8	3	0	2	85
花蓮縣第一分區		小計 Sub Total	146	36	19	12	0	18	
16482	玉里扶輪社	Yuli,, Taiwan	26	5	0	0	0	3	75
16424	花蓮港區扶輪社	Hualien Harbour,, Taiwan	49	0	3	0	0	4	81
16423	花蓮中區扶輪社	Hualien Central,, Taiwan	38	0	0	0	0	3	86
26513	花蓮美侖山扶輪社	Hualien Mei Lung Shan,, Taiwan	16	8	0	0	0	2	83
28516	花蓮華東扶輪社	Hualien Hua-Tung,, Taiwan	25	0	0	0	0	3	71
89912	花蓮東海岸扶輪社	Rotary Club of Hualien East Coast	47	0	0	0	0	3	70
花蓮縣第二分區		小計 Sub Total	201	13	3	0	0	18	
合 計 Total			2753	655	1086	143	49	332	

國際扶輪3490地區

2023年1月份扶輪社社員出席報告表

扶輪社 ID	社名	Rotary Club of	男社友 人數	女社友 人數	寶眷 人數	尊眷 人數	衛星社 社友人數	例會 次數	出席率
16378	三重扶輪社	San Chung,, Taiwan	43	0	0	0	0	2	82
16379	三重東區扶輪社	San Chung East,, Taiwan	24	0	15	0	10	2	84
27805	三重北區扶輪社	Sanchung North,, Taiwan	24	0	14	1	0	3	90
51234	台北集賢扶輪社	Taipei Jixian,, Taiwan	22	6	7	2	0	2	100
87453	新北單車網路扶輪社	E-Club of New Taipei Cycling,, Taiwan	25	4	5	1	8	1	76
87727	八里扶輪社	Bali, New Taipei City,, Taiwan	12	5	4	0	0	2	73
89213	新北市金荷扶輪社	Rotary Club of Gold Plus	0	21	1	1	0	2	95
新北市第一分區		小計 Sub Total	150	36	46	5	18	14	
16377	板橋扶輪社	Panchiao,, Taiwan	88	0	0	0	8	3	86
21940	板橋北區扶輪社	Panchiao North,, Taiwan	55	0	50	0	0	2	96
24607	板橋東區扶輪社	Panchiao East,, Taiwan	52	0	52	0	0	2	88
25163	板橋南區扶輪社	Panchiao South,, Taiwan	40	0	14	0	0	3	82
29345	板橋西區扶輪社	Panchiao West,, Taiwan	32	0	14	0	0	2	76
30768	板橋中區扶輪社	Panchiao Central,, Taiwan	0	31	13	0	0	2	85
83738	板橋群英扶輪社	Panchiao Elite,, Taiwan	35	15	17	0	0	2	80
86673	新北光暉扶輪社	New Taipei Brilliant Leaders,, Taiwan	20	0	4	0	0	3	75
新北市第二分區		小計 Sub Total	322	46	164	0	8	19	
16368	新莊扶輪社	Hsinchuang,, Taiwan	18	2	3	0	0	2	80
25012	新泰扶輪社	Hsintay,, Taiwan	39	0	31	0	0	3	64
30766	新莊東區扶輪社	Hsinchuang East,, Taiwan	38	0	0	0	0	2	65
50923	新莊中央扶輪社	Hsinchuang Central,, Taiwan	50	0	39	2	10	2	80
51283	新莊南區扶輪社	Hsinchuang South,, Taiwan	0	28	8	3	0	1	68
新北市第三分區		小計 Sub Total	145	30	81	5	10	10	
16380	樹林扶輪社	Shulin,, Taiwan	50	0	40	0	0	2	82
31674	鶯歌扶輪社	Ying Ko,, Taiwan	26	1	17	0	0	3	71
51236	樹林芳園扶輪社	Shulin Fangyuan,, Taiwan	0	37	1	12	0	3	87
62002	大漢溪扶輪社	Takoham River, Taipei County,, Taiwan	41	0	22	0	0	4	80
83072	新北市日盛扶輪社	New Taipei City Fu Li Wan,, Taiwan	6	6	0	0	0	2	60
84950	新北市和平扶輪社	New Taipei City Peace,, Taiwan	7	19	1	1	0	2	86
86676	北大光榮扶輪社	New Taipei City Beida Glory,Taiwan	19	6	11	7	0	2	60
87392	新北國際網路扶輪社	E-Club of New Taipei International,, Taiwan	10	3	4	0	0	2	80
87413	新北市世界扶輪社	New Taipei World,, Taiwan	11	5	5	2	0	2	85
新北市第四分區		小計 Sub Total	170	77	101	22	0	22	
26058	三重中央扶輪社	Sanchung Central,, Taiwan	43	0	3	0	0	2	85
26817	三重南區扶輪社	Sanchung South, Taipei,, Taiwan	0	37	0	4	0	2	94
83744	新北百富扶輪社	New Taipei Bai-Fu,, Taiwan	5	13	0	1	0	1	95
86352	新北光耀扶輪社	New Taipei City Light-up,, Taiwan	19	8	0	0	2	1	80
87578	新北產經扶輪社	New Taipei City Inter-Industry, Taiwan	8	13	0	0	0	4	91
新北市第五分區		小計 Sub Total	75	71	3	5	2	10	

扶輪社出席統計

扶輪社 ID	社名	Rotary Club of	男社友人數	女社友人數	寶眷人數	尊眷人數	衛星社社友人數	例會次數	出席率
24676	林口扶輪社	Lin Kou,, Taiwan	44	0	42	0	0	3	85
30769	五股扶輪社	Wu Ku,, Taiwan	40	0	30	0	0	1	69
68019	五股金鐘扶輪社	Wu Ku Jin Jong,, Taiwan	42	0	36	0	0	2	69
83864	新北市新世代扶輪社	New Taipei City New Generations,, Taiwan	23	9	15	4	0	2	71
85733	林口幸福扶輪社	Formosa Happiness, New Taipei City,, Taiwan	20	13	11	2	0	1	61
222089	大坪頂扶輪社	Da Ping Ding, New Taipei City, Taiwan	20	13	0	0	0	2	39
新北市第六分區		小計 Sub Total	189	35	134	6	0	11	
21063	土城扶輪社	Tucheng,, Taiwan	57	0	0	0	0	2	85
50174	土城中央扶輪社	Tucheng Central,, Taiwan	64	0	0	0	0	2	60
51288	三峽扶輪社	San Hsia,, Taiwan	46	0	39	0	0	1	80
64817	土城山櫻扶輪社	Tucheng Sanyin, Taipei County,, Taiwan	0	42	2	9	11	3	79
85870	三峽北大菁英扶輪社	Sanhsia Beida Elite,, Taiwan	25	10	5	2	0	1	80
87677	土城東區扶輪社	Tucheng East,, Taiwan	41	0	0	0	0	2	45
88265	新北城星扶輪社	New Taipei City Star	39	13	0	0	0	2	74
新北市第七分區		小計 Sub Total	272	65	46	11	11	13	
50811	三重三陽扶輪社	Sanchung Sanyang,, Taiwan	71	0	22	0	0	2	90
51124	三重南欣扶輪社	Sanchung Nan Shin,, Taiwan	0	22	5	3	0	2	91
53716	三重千禧扶輪社	Sanchung Chianshi, Taipei,, Taiwan	0	24	12	7	0	2	92
88231	新北市陽光扶輪社	New Taipei City Yang-Guang, Taiwan	15	18	6	7	0	2	61
新北市第八分區		小計 Sub Total	86	64	45	17	0	8	
50940	五工扶輪社	Wu Kung,, Taiwan	79	0	81	0	0	3	75
52173	泰山扶輪社	Taishan, Taipei,, Taiwan	31	0	0	0	0	3	65
78551	新北市百合扶輪社	New Taipei City Lily,, Taiwan	0	26	2	7	0	1	85
81862	頭前扶輪社	Toucian,, Taiwan	22	0	14	0	0	1	82
87192	新北圓桌扶輪社	New Taipei Newlife,, Taiwan	13	6	1	1	0	1	80
91004	福營扶輪社	ROTARY CLUB OF Fu Win	15	5	0	0	0	1	35
91040	百越扶輪社	ROTARY CLUB OF Supreme	20	0	0	0	0	1	70
新北市第九分區		小計 Sub Total	180	37	98	8	0	11	
24255	蘆洲扶輪社	Lu Chou,, Taiwan	41	0	0	0	0	3	85
28893	蘆洲重陽扶輪社	Lu Chou Chungyang,, Taiwan	22	0	17	0	0	2	89
79351	蘆洲湧蓮扶輪社	Luchou Yonglian,, Taiwan	0	27	4	0	0	4	82
83705	3490地區網路扶輪社	E-Club of District 3490,, Taiwan	25	2	5	0	0	1	72
88385	新北荒野扶輪社	ROTARY CLUB OF New Taipei Wilderness	11	7	2	1	0	2	72
新北市第十分區		小計 Sub Total	99	36	28	1	0	12	
85500	新北卓越扶輪社	New Taipei City Excellent,, Taiwan	19	7	9	4	0	2	85
87407	新莊菁美扶輪社	Xin Zhuang Jing Mei,, Taiwan	3	11	0	2	0	2	88
88843	新北綠家扶輪社	Rotary Club Of New Taipei Green Home	20	5	2	0	0	1	65
89748	永大扶輪社	Rotary Club of New Taipei Titans	22	0	2	0	0	1	68
新北市第十一分區		小計 Sub Total	64	23	13	6	0	6	



扶輪社 ID	社名	Rotary Club of	男社友 人數	女社友 人數	寶眷 人數	尊眷 人數	衛星社 社友人數	例會 次數	出席率
16372	基隆扶輪社	Keelung,, Taiwan	31	2	10	0	0	3	88
16374	基隆南區扶輪社	Keelung South,, Taiwan	26	0	18	0	0	2	77
16373	基隆東區扶輪社	Keelung East,, Taiwan	25	8	0	0	0	2	84
16375	基隆東南扶輪社	Keelung Southeast,, Taiwan	33	0	4	0	0	2	86
28506	基隆西北扶輪社	Keelung Northwest,, Taiwan	42	0	0	0	0	2	70
51281	基隆中區扶輪社	Keelung Central,, Taiwan	34	0	31	0	0	2	65
87463	新北北海岸扶輪社	New Taipei Northern Coast,, Taiwan	15	17	7	9	0	2	78
88448	基隆永昌扶輪扶輪社	Keelung yong chang	30	7	3	0	0	2	81
88485	新北瑞芳扶輪社	Ruifang New Taipei City	18	3	6	0	0	2	95
基隆分區		小計 Sub Total	254	37	79	9	0	19	
16371	宜蘭扶輪社	Ilan,, Taiwan	50	0	35	0	0	1	75
16359	礁溪扶輪社	Chiao-His	18	3	9	0	0	2	71
16403	頭城扶輪社	Toucheng	8	5	3	0	0	2	70
22168	宜蘭西區扶輪社	Ilan West,, Taiwan	31	6	2	0	0	3	73
27665	宜蘭東區扶輪社	Ilan East,, Taiwan	19	8	0	0	0	2	77
29288	宜蘭南區扶輪社	I-Lan South,, Taiwan	21	7	13	0	0	3	90
87283	宜蘭北區扶輪社	Ilan North,, Taiwan	15	2	0	0	0	1	76
宜蘭縣第一分區		小計 Sub Total	162	31	62	0	0	14	
16376	羅東扶輪社	Lotung,, Taiwan	30	3	30	2	0	2	76
16381	蘇澳扶輪社	Suao,, Taiwan	63	0	37	0	0	3	86
23630	羅東東區扶輪社	Lotung East,, Taiwan	30	0	16	0	0	3	83
27244	羅東西區扶輪社	Lotung West,, Taiwan	36	8	32	4	0	2	66
29382	羅東中區扶輪社	Lo-Tung Central,, Taiwan	36	3	21	1	0	2	61
89740	冬瓜山扶輪社	Rotary Club Of Dong Gua Shan	13	5	12	4	0	1	56
223081	五結扶輪社	Rotary Club of Wu Jie, Taiwan.	27	3	16	1	0	2	73
宜蘭縣第二分區		小計 Sub Total	235	22	164	12	0	15	
16422	花蓮扶輪社	Hualien,, Taiwan	46	0	0	0	0	2	76
16411	吉安扶輪社	Chian,, Taiwan	41	0	2	0	0	3	71
26398	花蓮東南扶輪社	Hualien Southeast,, Taiwan	16	2	3	0	0	2	86
30745	花蓮新荷扶輪社	New Hualien,, Taiwan	19	22	7	9	0	3	80
89519	花蓮菁英扶輪社	Rotary Club of Hualien Elite, Taiwan	20	12	8	3	0	1	84
花蓮縣第一分區		小計 Sub Total	142	36	20	12	0	11	
16482	玉里扶輪社	Yuli,, Taiwan	26	4	0	0	0	3	73
16424	花蓮港區扶輪社	Hualien Harbour,, Taiwan	49	0	3	0	0	2	73
16423	花蓮中區扶輪社	Hualien Central,, Taiwan	39	0	0	0	0	3	78
26513	花蓮美侖山扶輪社	Hualien Mei Lung Shan,, Taiwan	16	8	0	0	0	1	88
28516	花蓮華東扶輪社	Hualien Hua-Tung,, Taiwan	25	0	0	0	0	2	76
89912	花蓮東海岸扶輪社	Rotary Club of Hualien East Coast	48	0	0	0	0	3	74
花蓮縣第二分區		小計 Sub Total	203	12	3	0	0	14	
合 計 Total			2748	658	1087	119	49	209	

國際扶輪3490地區

2022年12月份扶青社出席統計

各社人數基數	男	女	總計	例會次數	出席率
三重扶青社	8	6	14	1	92%
土城扶青社	8	3	11	2	41%
基隆東南扶青社	4	1	5	0	0%
宜蘭扶青社	10	6	16	2	22%
新莊中央扶青社	14	4	18	1	37%
板橋扶青社	8	8	16	2	78%
漢林扶青社	10	7	17	2	56%
五工扶青社	1	4	5	2	45%
花蓮扶青社	8	6	14	5	48%
福爾摩莎扶青社	8	6	14	1	63%
三東湧蓮扶青社	5	5	10	1	80%
基隆扶青社	10	5	15	0	0%
三角湧扶青社	6	10	16	2	22%
阿囉哈扶青社	8	4	12	1	60%
新北圓桌扶青社	4	7	11	0	0%
合 計	112	82	194	22	

國際扶輪3490地區

2023年1月份扶青社出席統計

各社人數基數	男	女	總計	例會次數	出席率
三重扶青社	8	6	14	2	72%
土城扶青社	8	3	11	2	63%
基隆東南扶青社	4	1	5	1	60%
宜蘭扶青社	12	6	18	2	72%
新莊中央扶青社	14	4	18	3	60%
板橋扶青社	8	8	16	3	65%
漢林扶青社	10	7	17	2	54%
五工扶青社	1	4	5	1	60%
花蓮扶青社	8	6	14	2	68%
福爾摩莎扶青社	8	6	14	2	42%
三東湧蓮扶青社	4	5	9	2	55%
基隆扶青社	10	5	15	2	60%
三角湧扶青社	6	10	16	2	47%
阿囉哈扶青社	10	5	15	2	59%
新北圓桌扶青社	4	8	12	1	50%
合 計	115	84	199	29	



總監月刊 稿約

notice to contributors

捕捉瞬間 | 紀錄感動 | 分享扶輪

歡迎踴躍投稿！

稿件要求：

地區性大型活動之照片與心得、各分區及各社活動報導，如每月扶輪服務、聯誼、訓練等影像，或是各社在扶輪生活中具有特別影像意義者，以及參與扶輪、實踐扶輪，經歷扶輪的心得分享。歡迎各分區及各社，邀請各領域達人，分享、記錄、採集，不同專業在各領域的專業及生活品味，或對新進社友進行邀稿、專訪報導。

◎ 每月10日出刊，前一月底20日截止收稿。

◎ 圖文稿件：500～800字左右之文章，請投稿者附6～10張圖片；

照片請務必跟攝影者索取原檔，解析度才會足夠；

若需圖說，請將照片檔名改成照片說明，謝謝！

注意事項：

1. 每月每社限投一篇，第二篇備用，敬請諒解。
2. 準時出刊，逾期則延期處理，感謝您的合作。
3. 本刊對來稿文章視篇幅狀況有取捨與刪改編輯權，同一服務活動請勿重複投稿。
4. 稿件請註明：所屬扶輪社、社內中文尊稱、英文尊稱、電話（稿件有問題可聯絡）。
5. 本月刊投稿恕無稿費。

來稿請寄：

《總監月刊》專屬E-mail：ri3490.gov2223@gmail.com

或洽 總監辦公室執行秘書 江詠臻 Emma

電話：02-2985-8385



我們透過扶輪

連結

扶輪結合全球致力於解決問題的人士，實現一個共同的目標：執行更多的善行。社員們促使社區之間的合作，創立持恆的改變。連結人脈造福人群，這是採取行動的人理所當然的作為。

Rotary



採取行動的人